

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 164/2025 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 164/2025

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第三十條第一款a項、第二款及第六款至第八款，以及第1/2023號法律《修改〈澳門公共行政工作人員通則〉及相關法規》第八條第一款的規定，作出本批示。

一、以臨時定期委任方式委任附表所載的五名公務人員在橫琴粵澳深度合作區執行委員會（下稱“執委會”）的工作機構擔任職務，自二零二五年九月一日起為期兩年。

二、上款所指的人員的每月報酬相等於附表所載的澳門特別行政區（下稱“澳門特區”）政府的官職的報酬及特別補助之總和。

三、上款所指的每月報酬，以及按附表所載的澳門特區政府的官職的報酬中屬薪俸的部分而計算的、繼續為醫療福利、退休金及撫卹金制度、公務人員公積金制度、部門本身設有的退休保障制度或其受約束的社會保障制度作出扣除的僱主實體負擔，由原部門承擔。

四、本批示自二零二五年九月一日起產生效力。

二零二五年八月二十一日

行政長官 岑浩輝

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea a) do n.º 1 e dos n.ºs 2 e 6 a 8 do artigo 30.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, bem como do n.º 1 do artigo 8.º da Lei n.º 1/2023 (Alteração ao Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau e diplomas conexos), o Chefe do Executivo manda:

1. São nomeados, em regime de comissão eventual de serviços, os 5 trabalhadores dos serviços públicos constantes do mapa anexo, para exercer funções nos órgãos da Comissão Executiva da Zona de Cooperação Aprofundada entre Guangdong e Macau em Hengqin (doravante designada por Comissão Executiva), pelo período de dois anos, a partir de 1 de Setembro de 2025.

2. A remuneração mensal de cada um dos trabalhadores referidos no número anterior compreende a remuneração correspondente à do cargo no Governo da Região Administrativa Especial de Macau (doravante designada por RAEM) e os abonos especiais, indicados no mapa anexo.

3. A remuneração mensal referida no número anterior e os encargos com os descontos, reportados aos vencimentos integrados nas remunerações do cargo no Governo da RAEM constantes do mapa anexo, para efeitos de assistência na doença, do regime de aposentação e sobrevivência, do regime de previdência dos trabalhadores dos serviços públicos, do regime de garantia para a aposentação constituído pelos próprios Serviços ou do regime de segurança social ao que os trabalhadores estejam vinculados, na parte respeitante à entidade patronal, são suportados pelos Serviços de origem.

4. O presente despacho produz efeitos a partir do dia 1 de Setembro de 2025.

21 de Agosto de 2025.

O Chefe do Executivo, *Sam Hou Fai*.

附表

（第一款及第二款所指者）

姓名	原部門	執委會工作機構的職務	每月報酬	
			相等於澳門特區政府的官職的報酬	相等於公職薪俸表內的下列薪俸點的特別補助
吳燕翔	法務局	副局長	第15/2009號法律附件表一欄目2所指的副局長	二百五十點

姓名	原部門	執委會工作 機構的職務	每月報酬	
			相等於澳門特區政府的官職的報酬	相等於公職薪俸表內的下列 薪俸點的特別補助
謝佩敏	社會保障基金	處長	第15/2009號法律附件表二所指的廳長	二百點
林君凡	教育及青年發展局	副處長	第15/2009號法律附件表二所指的處長	二百點
林曉瑩	行政公職局	副處長	第15/2009號法律附件表二所指的處長	二百點
陳智榮	澳門大學	副處長	第15/2009號法律附件表二所指的處長	二百點

MAPA

(a que se referem os n.ºs 1 e 2)

Nome	Serviço de origem	Função a desempe- nhar nos órgãos da Comissão Executiva	Remuneração mensal	
			Remuneração corres- pondente à do cargo no Governo da RAEM	Abono especial corres- pondente ao dos seguin- tes índices da tabela indi- ciária da função pública
Ng In Cheong	Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça	Subdirectora	Subdirector indicado na coluna 2 do mapa 1 anexo à Lei n.º 15/2009	Índice 250
Che Pui Man	Fundo de Segurança Social	Chefe de Divisão	Chefe de departamento indicado no mapa 2 ane- xo à Lei n.º 15/2009	Índice 200
Lam Kuan Fan	Direcção dos Servi- ços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude	Subchefe de Divisão	Chefe de divisão indi- cado no mapa 2 anexo à Lei n.º 15/2009	Índice 200
Lam Hio Ieng Sandra	Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública	Subchefe de Divisão	Chefe de divisão indi- cado no mapa 2 anexo à Lei n.º 15/2009	Índice 200
Chan Chi Weng	Universidade de Macau	Subchefe de Divisão	Chefe de divisão indi- cado no mapa 2 anexo à Lei n.º 15/2009	Índice 200

二零二五年八月二十一日於行政長官辦公室

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 21 de Agosto de 2025.

辦公室主任 陳格

— A Chefe do Gabinete, Chan Kak.

行政法務司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ADMINISTRAÇÃO
E JUSTIÇA

第 17/2025 號行政法務司司長批示

Despacho do Secretário para a Administração
e Justiça n.º 17/2025

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第16/2006號行政法規《退休基金會的組織及運作》第十條第一款（六）項及第二款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 6) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 10.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2006 (Organização e funcionamento do Fundo de Pensões), o Secretário para a Administração e Justiça manda:

一、委任行政法務司司長辦公室代表胡家偉為退休基金會諮詢會成員，以代替周錫強。

二、本批示委任成員的任期至二零二七年四月四日。

三、本批示自公佈日起產生效力。

二零二五年八月二十二日

行政法務司司長 張永春

二零二五年八月二十五日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 林智龍

1. É nomeado Vu Ka Vai, representante do Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, como membro do Conselho Consultivo do Fundo de Pensões, em substituição de Chow Seak Keong.

2. O mandato do membro designado pelo presente despacho termina no dia 4 de Abril de 2027.

3. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

22 de Agosto de 2025.

O Secretário para a Administração e Justiça, *Cheong Weng Chon*.

Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, aos 25 de Agosto de 2025. — O Chefe do Gabinete, *Lam Chi Long*.

保安司司長辦公室

第 112/2025 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第37/2025號行政命令第一條第二款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予警察總局局長梁文昌，代表澳門特別行政區政府與橫琴粵澳深度合作區簽署《琴澳“醫院-醫院”點對點跨境轉運行政部門備忘錄》。

二零二五年八月十四日

保安司司長 黃少澤

第 114/2025 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據現行第5/95/M號法令第六條第一款f項及第二款的規定，作出本批示。

一、委任鄧敏心為澳門保安部隊高等學校學術及教學委員會成員的各組學科教學人員代表，以代替黃妙玲，直至被替代成員餘下的任期屆滿。

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 112/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 1.º da Ordem Executiva n.º 37/2025, o Secretário para a Segurança manda:

São subdelegados no Comandante-geral dos Serviços de Polícia Unitários, Leong Man Cheong, todos os poderes necessários para celebrar, em nome do Governo da Região Administrativa Especial de Macau, com a Zona de Cooperação Aprofundada entre Guangdong e Macau em Hengqin, o “Memorando sobre os Departamentos Administrativos de Transferência Transfronteiriça Ponto a Ponto ‘Hospital-Hospital’ entre Hengqin e Macau”.

14 de Agosto de 2025.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 114/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea f) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 6.º do Decreto-Lei n.º 5/95/M, vigente, o Secretário para a Segurança manda:

1. É nomeada Tang Man Sam como membro do Conselho Científico-Pedagógico da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, na qualidade de docente representante de cada grupo de disciplinas, em substituição de Wong Mio Leng, até ao termo do respectivo mandato.

二、本批示自公佈翌日起生效。

二零二五年八月十八日

保安司司長 黃少澤

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

18 de Agosto de 2025.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零二五年八月十四日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，葉華釗副關務總監（編號01961）擔任助理關長的定期委任，自二零二五年八月二十八日起，續期一年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，程況明擔任懲教管理局局長的定期委任，自二零二五年九月七日起，續期一年。

二零二五年八月二十二日於保安司司長辦公室

辦公室主任 曾翔

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 14 de Agosto de 2025:

Ip Wa Chio, superintendente alfandegário n.º 01961 — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como adjunto do Director-geral dos Serviços de Alfândega, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 28 de Agosto de 2025, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação.

Cheng Fong Meng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como director da Direcção dos Serviços Correccionais, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 7 de Setembro de 2025, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 22 de Agosto de 2025. — O Chefe do Gabinete, *Chang Cheong*.

運 輸 工 務 司 司 長 辦 公 室

第 34/2025 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第10/2013號法律《土地法》第一百三十九條的規定，作出本批示。

一、根據本批示組成部分的附件合同所載規定及條件，修改一幅以租賃方式批出，面積8,157平方米，位於氹仔島北安填海區，稱為“Q1”地段，其上建有和睦街114-130號不動產，標示於物業登記局B103A冊第97頁第21895號的土地批給。

二、本批示即時生效。

二零二五年八月十五日

運輸工務司司長 譚偉文

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES
E OBRAS PÚBLICAS

Despacho do Secretário para os Transportes
e Obras Públicas n.º 34/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 139.º da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras), o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. Rever, nos termos e condições constantes do contrato em anexo, que faz parte integrante do presente despacho, a concessão, por arrendamento, do terreno com a área de 8 157 m², situado na ilha da Taipa, no aterro de Pac On, designado por lote «Q1», onde se encontra construído o prédio n.ºs 114 a 130 da Rua Wo Mok, descrito na Conservatória do Registo Predial sob o n.º 21 895 a fls. 97 do livro B103A.

2. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

15 de Agosto de 2025.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Tam Vai Man*.

附件

ANEXO

(土地工務局第6062.05號案卷及
土地委員會第40/2024號案卷)(Processo n.º 6 062.05 da Direcção dos Serviços de Solos e
Construção Urbana e Processo n.º 40/2024 da Comissão de
Terras)

合同協議方：

Contrato acordado entre:

甲方 — 澳門特別行政區；及

A Região Administrativa Especial de Macau, como primeira outorgante; e

乙方 — 新豐行投資有限公司。

A Companhia de Investimento Imobiliário San Fung Hong, Limitada, como segunda outorgante.

鑒於：

Considerando que:

一、根據公佈於一九八九年十二月二十六日第五十二期《澳門政府公報》第二副刊的第38/SATOP/89號批示，透過載於前財政司第275號簿冊第140頁及續後數頁的一九九零年五月十一日公證書作憑證的批給合同，以租賃及豁免公開招標方式將一幅面積9,450平方米，位於氹仔島北安填海區，稱為“Q1”地段的土地，批予總址設於澳門伯多祿局長街3至13號澳門銀座廣場2樓BJ座，登記於商業及動產登記局第4183 (SO) 號的新豐行投資有限公司，用作興建由承批公司直接經營的磚廠。

1. Pela escritura de 11 de Maio de 1990, lavrada a fls. 140 e seguintes do livro n.º 275, da Direcção dos Serviços de Finanças, em conformidade com o Despacho n.º 38/SATOP/89, publicado no 2.º Suplemento ao *Boletim Oficial de Macau* n.º 52, de 26 de Dezembro, foi titulado o contrato de concessão, por arrendamento e com dispensa de concurso público, do terreno com a área de 9 450 m², situado na ilha da Taipa, no aterro de Pac On, designado por lote «Q1», a favor da Companhia de Investimento Imobiliário San Fung Hong, Limitada, com sede em Macau, na Rua de Pedro Nolasco da Silva n.ºs 3 a 13, *The Macao Ginza Plaza*, 2.º andar BJ, registada na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis sob o n.º 4 183 (SO), destinado à construção de uma fábrica de tijolos, a explorar directamente pela concessionária.

二、之後，由於將其用途修改為在建於該土地上的樓宇內設置由承批公司直接經營的捲煙廠，該批給經公佈於一九九五年五月十七日第二十期《澳門政府公報》第二組的第52/SATOP/95號批示作為憑證的合同修改。

2. Posteriormente, a concessão foi revista devido à alteração da sua finalidade para instalação de uma fábrica de tabaco, a explorar directamente pela concessionária no edifício construído no terreno, tendo o respectivo contrato sido titulado pelo Despacho n.º 52/SATOP/95, publicado no *Boletim Oficial de Macau* n.º 20, II Série, de 17 de Maio de 1995.

三、土地標示於物業登記局B103A冊第97頁第21895號，而批給所衍生的權利以該公司的名義登錄於F1冊第90頁第171號。

3. O terreno encontra-se descrito na Conservatória do Registo Predial, doravante designada por CRP, sob o n.º 21 895 a fls. 97 do livro B103A e o direito resultante da concessão inscrito a favor daquela sociedade sob o n.º 171 a fls. 90 do livro F1.

四、由於各種原因，透過運輸暨工務政務司一九九八年三月三日的批示，以例外情況許可Centro de Carga Sino-Macau Limitada臨時使用土地設置貨物倉儲及相關服務的綜合體。

4. Devido a vicissitudes várias, por despacho do Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas de 3 de Março de 1998, foi autorizada a utilização temporária do terreno, a título excepcional, para instalação de um complexo de armazenagem de mercadorias e serviços correlativos pela sociedade Centro de Carga Sino-Macau Limitada.

五、承批公司擬保留在建於該土地上的樓宇內一直進行的物流倉儲業務，故於二零二一年三月二十二日根據第10/2013號法律《土地法》第一百三十九條第一款的規定，正式申請修改土地的用途及修訂批給合同。

5. Pretendendo a concessionária manter a actividade de armazenagem logística que tem vindo a ser desenvolvida no edifício construído no terreno, em 22 de Março de 2021 veio formalizar o pedido de alteração da finalidade do terreno e a consequente revisão do contrato de concessão, nos termos do n.º 1 do artigo 139.º da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras).

六、同時，為興建澳門大橋的延長路段，透過公佈於二零二四年十月九日第四十一期《澳門特別行政區公報》第二組的第19/2024號運輸工務司司長批示，宣告承批公司捨棄批出土地內的兩幅面積分別為1,043平方米及250平方米的地塊的租賃批給，因此上述土地的面積現為8,157平方米。

6. Entrementes, com vista a viabilizar o prolongamento da Ponte Macau, pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 19/2024, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 41, II Série, de 9 de Outubro, foi declarada a desistência por parte da concessionária, da concessão por arrendamento de duas parcelas do terreno concedido, com as áreas de 1 043 m² e 250 m², passando o referido terreno a ter uma área de 8 157 m².

七、在集齊組成案卷所需的文件後，土地工務局計算了應得的回報，並制訂修改批給的合同擬本。

八、合同標的土地面積為8,157平方米，在地圖繪製暨地籍局於二零二四年十月三十日發出的第728/1989號地籍圖中定界及標示。

九、案卷按一般程序送交土地委員會，該委員會於二零二五年六月十二日舉行會議，對批准修改批給的申請發表贊同意見。

十、運輸工務司司長透過行使第95/2024號行政命令第一款授予的執行權限作出二零二五年六月十九日批示，根據土地委員會意見書上的建議，批准修改批給的申請。

十一、已將以本批示作為憑證的合同條件通知申請公司。該申請公司透過於二零二五年七月十八日遞交由蔡雋思，男性，成年，未婚，住所位於澳門伯多祿局長街3至13號澳門銀座廣場2樓BJ座，以行政管理機關成員身份代表新豐行投資有限公司簽署的聲明書，明確表示接納有關條件。根據載於聲明書上的確認，其身份和權力已經第二公證署核實。

十二、承批公司已繳付以本批示作為憑證的合同第二條所訂定的附加溢價金。

第一條 — 合同標的

1. 透過本合同，批准修訂一幅以租賃制度批出，面積為8,157（捌仟壹佰伍拾柒）平方米，位於氹仔島，稱為北安填海區Q1地段，其上建有和睦街114至130號樓宇，在地圖繪製暨地籍局於二零二四年十月三十日發出的第728/1989號地籍圖中定界及標示，並標示於物業登記局B103A冊第97頁第21895號及批給所衍生的權利以乙方名義登錄於F1冊第90頁第171號的土地批給。

2. 上款所述的土地批給，其最初土地面積為9,450（玖仟肆佰伍拾）平方米，根據公佈於一九八九年十二月二十六日第五十二期《澳門政府公報》第二副刊的第38/SATOP/89號批示，以載於前財政司第275號簿冊第140頁及續後數頁的一九九零年五月十一日公證書作為批給憑證，並經一九九五年五月十七日第二十期《澳門政府公報》第二組公佈的第52/SATOP/95號批示作憑證的合同修訂，且其土地面積因公佈於二零二四年十月九日第四十一期《澳門特別行政區公報》第二組的第19/2024號運輸工務司司長批示而更改。

7. Reunidos os documentos necessários à instrução do procedimento, a Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, doravante designada por DSSCU, procedeu ao cálculo das contrapartidas devidas e elaborou a minuta de contrato de revisão da concessão.

8. O terreno objecto do contrato, com a área de 8 157 m², demarcado e assinalado na planta n.º 728/1989, emitida pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, doravante designada por DSCC, em 30 de Outubro de 2024.

9. O procedimento seguiu a sua tramitação normal, tendo o processo sido enviado à Comissão de Terras que, reunida em 12 de Junho de 2025, emitiu parecer favorável ao deferimento do pedido de revisão de concessão.

10. Por despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 19 de Junho de 2025, proferido no uso das competências executivas delegadas pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 95/2024, foi deferido o pedido de revisão de concessão, de acordo com o proposto no parecer da Comissão de Terras.

11. As condições do contrato titulado pelo presente despacho foram notificadas à requerente e por esta expressamente aceites, conforme declaração apresentada em 18 de Julho de 2025, assinada por Choi Chun Sze Johnson, maior, solteiro, com domicílio em Macau, na Rua de Pedro Nolasco da Silva n.º 3 a 13, *The Macao Ginza Plaza*, 2.º andar BJ, na qualidade de administrador e em representação da Companhia de Investimento Imobiliário San Fung Hong, Limitada, qualidade e poderes verificados pelo 2.º Cartório Notarial, conforme reconhecimento exarado naquela declaração.

12. A concessionária pagou o prémio adicional estipulado no artigo segundo do contrato titulado pelo presente despacho.

Artigo primeiro – Objecto do contrato

1. Pelo presente contrato, é autorizada a revisão da concessão, por arrendamento, do terreno com a área de 8 157 m² (oito mil, cento e cinquenta e sete metros quadrados), situado na ilha da Taipa, designado por lote «Q1» do Aterro de Pac On, onde se encontra construído o prédio n.ºs 114 a 130 da Rua Wo Mok, demarcado e assinalado na planta n.º 728/1989, emitida pela DSCC em 30 de Outubro de 2024, descrito na CRP sob o n.º 21 895 a fls. 97 do livro B103A, cujo direito resultante da concessão se acha inscrito a favor da segunda outorgante sob o n.º 171 a fls. 90 do livro F1.

2. A concessão do terreno identificado no número anterior, cuja área inicial era de 9 450 m² (nove mil, quatrocentos e cinquenta metros quadrados), foi titulada pela escritura de 11 de Maio de 1990, lavrada a fls. 140 e seguintes do livro n.º 275, da Direcção dos Serviços de Finanças, em conformidade com o Despacho n.º 38/SATOP/89, publicado no 2.º suplemento ao *Boletim Oficial de Macau* n.º 52, de 26 de Dezembro, revista pelo contrato titulado pelo Despacho n.º 52/SATOP/95, publicado no *Boletim Oficial de Macau* n.º 20, II Série, de 17 de Maio, tendo a área sido alterada em resultado do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 19/2024, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 41, II Série, de 9 de Outubro.

3. 鑒於第一款所述的本次修改，上述合同第三條款及第四條款修訂如下：

“第三條款 — 土地的利用及批給用途

根據該土地容許的用途，尤其是工業用途，土地利用作維持其上已建成的由乙方直接經營的倉庫用途樓宇。

第四條款 — 租金

1.

a)

b) 基於土地面積的更改，乙方每年繳付租金\$97,884.00（澳門元玖萬柒仟捌佰捌拾肆圓整），相等於土地面積以每平方米\$12.00（澳門元壹拾貳圓整）計算。

2.

3. ”

第二條 — 合同溢價金

基於本次批給合同修訂，當乙方按照第10/2013號法律第一百二十五條的規定接受本合同的條件時，須向甲方一次性全數繳付金額為\$14,848,132.00（澳門元壹仟肆佰捌拾肆萬捌仟壹佰叁拾貳圓整）的合同溢價金。

第三條 — 準用

所有在本次修訂合同中沒有明確被刪除者，根據公佈於一九八九年十二月二十六日第五十二期《澳門政府公報》第二副刊的第38/SATOP/89號批示，載於前財政司第275號簿冊第140頁及續後數頁的一九九零年五月十一日公證書的合同條款繼續生效。

第四條 — 有權限法院

澳門特別行政區法院為有權解決由本合同所產生任何爭訟的法院。

第五條 — 適用法例

如有遺漏，本合同以第10/2013號法律和其他適用法例規範。

3. Em consequência da presente revisão, a que se refere o n.º 1, as cláusulas terceira e quarta do mencionado contrato passam a ter a seguinte redacção:

“Cláusula terceira – Aproveitamento do terreno e finalidade da concessão

Em conformidade com os usos de solos aí permitidos, designadamente o industrial, o terreno destina-se a manter o edifício nele construído, afecto à finalidade de armazém a explorar directamente pela segunda outorgante.

Cláusula quarta – Renda

1.

a)

b) Após a alteração da área do terreno, a segunda outorgante paga uma renda anual no montante de \$ 97 884,00 (noventa e sete mil, oitocentas e oitenta e quatro patacas), correspondente a \$ 12,00 (doze patacas) por metro quadrado da área do terreno.

2.

3. ”

Artigo segundo – Prémio do contrato

Por força da presente revisão do contrato de concessão, a segunda outorgante paga à primeira outorgante, a título de prémio do contrato, o montante global de \$ 14 848 132,00 (catorze milhões, oitocentas e quarenta e oito mil, cento e trinta e duas patacas), integralmente e de uma só vez, aquando da aceitação das condições do presente contrato, a que se refere o artigo 125.º da Lei n.º 10/2013.

Artigo terceiro – Remissão

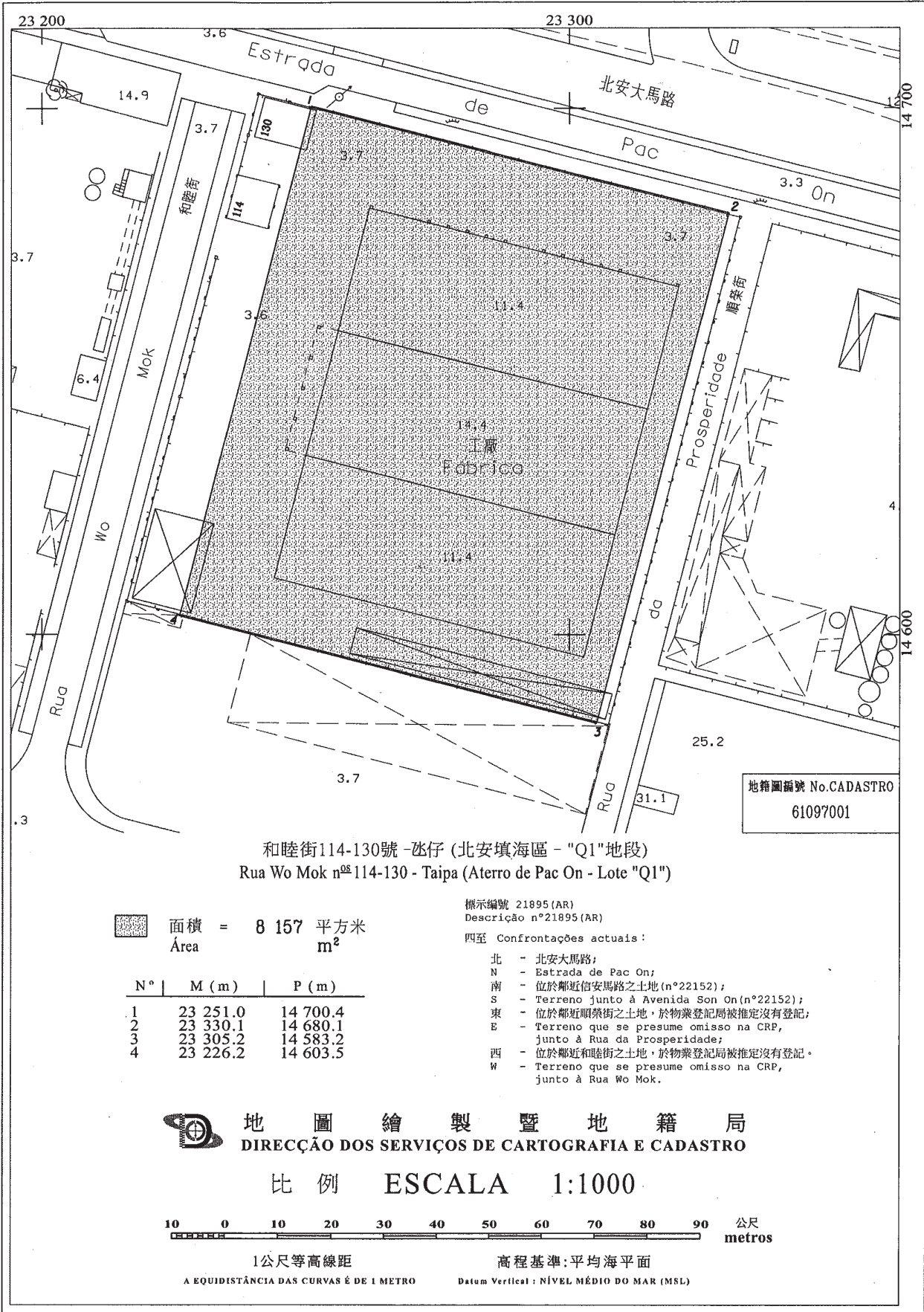
Em tudo o que não foi expressamente afastado pela presente revisão, mantém-se em vigor o clausulado da escritura de 11 de Maio de 1990, lavrada a fls. 140 e seguintes do livro n.º 275, da Direcção dos Serviços de Finanças, em conformidade com o Despacho n.º 38/SATOP/89, publicado no 2.º suplemento ao Boletim Oficial de Macau n.º 52, de 26 de Dezembro.

Artigo quarto – Foro competente

Para efeitos de resolução de qualquer litígio emergente do presente contrato, o foro competente é o da Região Administrativa Especial de Macau.

Artigo quinto – Legislação aplicável

O presente contrato rege-se, nos casos omissos, pela Lei n.º 10/2013 e demais legislação aplicável.



第 34/2025 號運輸工務司司長批示
Despacho do STOP n.º 34/2025

土地委員會意見書編號 48/2025 於 12/06/2025
Parecer da C.T. n.º 48/2025 de 12/06/2025

地圖編號 728/1989 於 30/10/2024
Planta n.º 728/1989 de 30/10/2024

廉 政 公 署

批 示 摘 錄

摘錄自廉政專員於二零二五年八月十九日批示如下：

曾偉星—根據經第180/2024號行政長官批示重新公佈的第10/2000號法律第十六條和第三十條、經第3/2013號行政法規修改及第32/2024號行政法規修改並重新公佈的第3/2009號行政法規第三十三條第一款、現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款及第四款、第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條，以及現行第12/2015號法律第四條及第七條之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，將其職位調整為第一職階顧問高級技術員，自本批示摘錄公佈日起生效。

區嘉興及張遠志—根據經第180/2024號行政長官批示重新公佈的第10/2000號法律第十六條和第三十條，以及經第3/2013號行政法規修改及第32/2024號行政法規修改並重新公佈的第3/2009號行政法規第三十三條第一款及第三十五條第一款之規定，自二零二五年十一月一日起，以定期委任方式續委任為第一職階顧問高級技術員，為期一年。

二零二五年八月二十日於廉政公署

辦公室主任 陳彥熙

審 計 署

批 示 摘 錄

按照審計長於二零二五年八月十五日作出的批示：

朱可宜—根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項及第二款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改其在本署擔任第二職階首席高級技術員的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二五年八月二十日於審計長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

Extractos de despachos

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Comissária contra a Corrupção, de 19 de Agosto de 2025:

Chang Wai Seng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.^o escalão, nos termos dos artigos 16.^o e 30.^o da Lei n.º 10/2000, republicada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 180/2024, 33.^o, n.º 1 do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, bem como alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 32/2024, 14.^o, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, 2.^o, alínea 3), e 5.^o do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.^o e 7.^o da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Au Ka Heng e Cheong Un Chi — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, como técnicos superiores assessores, 1.^o escalão, nos termos dos artigos 16.^o e 30.^o da Lei n.º 10/2000, republicada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 180/2024, 33.^o, n.º 1, e 35.^o, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, bem como alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 32/2024, a partir de 1 de Novembro de 2025.

Comissariado contra a Corrupção, aos 20 de Agosto de 2025.
— O Chefe do Gabinete, *Chan In Chio*.

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Extracto de despacho

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Comissária da Auditoria, de 15 de Agosto de 2025:

Chu Ho I, técnico superior principal, 2.^o escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo, para o exercício de funções neste Comissariado, ascendendo a técnico superior assessor, 1.^o escalão, índice 600, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.^o da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, e do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Gabinete da Comissária da Auditoria, aos 20 de Agosto de 2025. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San*.

警 察 總 局

SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

批 示 摘 錄

Extracto de despacho

摘錄自保安司司長於二零二五年七月三日作出的批示：

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança,
de 3 de Julho de 2025:

根據現行第5/2009號行政法規《警察總局的組織及運作》第三條、第十一條、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（一）項、第四條、第五條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第一款、第五條及第七條的規定，以定期委任方式委任賴建雄為本局資源管理廳廳長，自二零二五年九月一日起，為期一年。

Lai Kin Hong — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Gestão de Recursos destes Serviços, a partir de 1 de Setembro de 2025, nos termos dos artigos 3.º e 11.º do Regulamento Administrativo n.º 5/2009 (Organização e funcionamento dos Serviços de Polícia Unitários), vigente, 2.º, n.º 3, alínea 1), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 1, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia).

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷。

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional do nomeado.

附件

ANEXO

委任賴建雄擔任警察總局資源管理廳廳長一職的理由如下：

Fundamentos da nomeação de Lai Kin Hong para o cargo de chefe do Departamento de Gestão de Recursos dos Serviços de Polícia Unitários:

— 職位出缺及因警察總局的職責有需要填補空缺；

- Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento face às atribuições cometidas aos Serviços de Polícia Unitários;

— 賴建雄的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任資源管理廳廳長一職。

- Lai Kin Hong possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Gestão de Recursos, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

學歷：

Currículo académico:

— 澳門理工學院學士（電腦學）；

- Licenciatura em Informática pelo Instituto Politécnico de Macau;

— 澳門科技大學碩士（法學）；

- Mestrado em Direito pela Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau;

— 澳門城市大學博士（工商管理學）。

- Doutoramento em Gestão de Empresas pela Universidade da Cidade de Macau.

專業簡歷：

Currículo profissional:

— 於1994年11月至1996年8月，澳門理工學院人事處擔任電腦操作主管；

- Chefe de Operações Informáticas da Divisão de Gestão de Pessoal do Instituto Politécnico de Macau (Novembro de 1994 - Agosto de 1996);

— 於1996年9月至2004年10月，澳門理工學院人事處擔任技術輔導員；

- Adjunto-técnico da Divisão de Gestão de Pessoal do Instituto Politécnico de Macau (Setembro de 1996 - Outubro de 2004);

— 於2004年10月至2005年8月，澳門理工學院人事處擔任高級技術員；

- Técnico superior da Divisão de Gestão de Pessoal do Instituto Politécnico de Macau (Outubro de 2004 - Agosto de 2005);

— 於2005年9月至2011年8月，澳門理工學院擔任人事處處長；

- Chefe da Divisão de Gestão de Pessoal do Instituto Politécnico de Macau (Setembro de 2005 - Agosto de 2011);

— 於2011年9月至2019年8月，澳門理工學院擔任福利及康樂部部長；

— 於2019年9月至今，澳門理工大學擔任人事處處長。

二零二五年八月五日於警察總局

局長辦公室協調員 趙汝民

- Chefe do Serviço de Apoio Social e Recreativo do Instituto Politécnico de Macau (Setembro de 2011 – Agosto de 2019);

- Chefe da Divisão de Assuntos de Pessoal da Universidade Politécnica de Macau (Setembro de 2019 até à presente data).

Serviços de Polícia Unitários, aos 5 de Agosto de 2025. — O Coordenador do Gabinete do Comandante-geral, *Chio U Man*.

海 關

批 示 摘 錄

摘錄自海關關長於二零二五年八月二十日所作的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項的規定，確定委任第二職階首席高級技術員編號190020-鄭敏雅擔任澳門海關文職人員編制內高級技術員職程第一職階顧問高級技術員，薪俸為現行薪俸表之600點，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二五年八月二十一日於海關

代助理關長 吳嘉慧關務總長

終 審 法 院 院 長 辦 公 室

第3/GPTUI/2025號終審法院院長批示

一、根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第一條第三款的規定，本人將作出下列行為的權限授予辦公室代主任李秉勳碩士：

（一）簽署任用書；

（二）向辦公室人員授予職權及接受其宣誓；

（三）核准年假表、批准享受年假、特別假期及短期無薪假，以及就因個人理由或工作需要而請求批准中斷年假及轉移年假作出決定；

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Extracto de despacho

Por despacho do Director-geral dos Serviços de Alfândega, de 20 de Agosto de 2025:

Cheang Man Nga, técnica superior principal, 2.º escalão, n.º 190020 – nomeada, definitivamente, como técnica superior assessora, 1.º escalão, índice 600, da carreira de técnico superior, do quadro do pessoal civil destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) vigente, da alínea a) do n.º 1 do artigo 20.º e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM vigente, a partir da data da sua publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Serviços de Alfândega, aos 21 de Agosto de 2025. — A Adjunta do Director-geral, substituta, *Ung Ka Vai*, Intendente alfandegária.

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

*Despacho da Presidente do Tribunal de Última Instância
n.º 3/GPTUI/2025*

1. Considerando o disposto no n.º 3 do artigo 1.º do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, delegeo no chefe, substituto, do Gabinete, mestre Celestino Lei, as competências para a prática dos seguintes actos:

1) Assinar os diplomas de provimento;

2) Conferir posse ao pessoal do Gabinete e receber a prestação do compromisso de honra do mesmo;

3) Aprovar os mapas de férias, autorizar o gozo de férias, licença especial e licença sem vencimento de curta duração, e decidir sobre pedidos de interrupção do gozo e transferência de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

- (四) 批准免除上班以及決定缺勤是否合理；
- (五) 批准臨時委任、續任，以及將臨時委任或定期委任轉為確定委任；
- (六) 批准工作人員在職級內的職階變更；
- (七) 以澳門特別行政區終審法院院長辦公室的名義簽署及解除行政任用合同及個人勞動合同；以及批准行政任用合同及個人勞動合同的續期，但以不涉及有關報酬條件的更改為限；
- (八) 簽署計算及結算工作人員服務時間的文件；
- (九) 批准辦公室主管職位據位人、職務主管及司庫的代任；
- (十) 批准辦公室人員的兼任；
- (十一) 批准輪值工作或超時工作，但不能超出法定限額；
- (十二) 批准工作人員以及其親屬前往在衛生局內運作的健康檢查委員會作檢查；
- (十三) 批准經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十四條第三款規定之特別津貼，但不得超過該條款規定的百分率的一半；
- (十四) 決定旅費、行李運費、預支薪俸、發放供款時間獎金、年資獎金、房屋津貼、家庭津貼及其他法定津貼的申請；
- (十五) 決定有權收取日津貼的工作人員出外公幹，但以收取三日津貼為限；
- (十六) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，以及批准有關人員在上項所指條件下參加在澳門特別行政區以外地方舉行的該等活動；
- (十七) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與澳門特別行政區終審法院院長辦公室所簽訂合同的文件；
- (十八) 批准與各級法院及辦公室運作有關的固定或必要開支，尤其設施的租賃開支、公共地方的開支、水電費、清潔服務費
- 4) Autorizar a dispensa de serviço e justificar ou injustificar faltas;
- 5) Autorizar a nomeação provisória e a recondução e converter em definitivas as nomeações provisórias ou comissão de serviço;
- 6) Autorizar a mudança de escalão nas categorias de trabalhadores;
- 7) Outorgar e rescindir, em nome do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância da Região Administrativa Especial de Macau, os contratos administrativos de provimento e os contratos individuais de trabalho; e autorizar a renovação dos contratos administrativos de provimento e dos contratos individuais de trabalho, desde que não implique alteração das condições remuneratórias;
- 8) Assinar os diplomas de contagem e liquidação de tempo de serviço prestado por trabalhadores;
- 9) Autorizar a substituição dos titulares do cargo de chefia, das chefias funcionais e do tesoureiro do Gabinete;
- 10) Autorizar a acumulação de funções do pessoal do Gabinete;
- 11) Autorizar a prestação de serviço por turnos ou em regime de horas extraordinárias, até ao limite legal;
- 12) Autorizar a apresentação de trabalhadores e seus familiares às Juntas Médicas, que funcionem no âmbito dos Serviços de Saúde;
- 13) Autorizar o subsídio especial previsto no n.º 3 do artigo 14.º do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, até metade da percentagem aí referida;
- 14) Decidir dos pedidos de passagens, transporte de bagagem, adiantamentos de vencimentos, atribuições de prémios de tempo de contribuição, prémios de antiguidade, subsídios de residência e de família e demais subsídios previstos na lei;
- 15) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo por três dias;
- 16) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau ou, quando realizados no exterior, nas condições referidas na alínea anterior;
- 17) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com o Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância da Região Administrativa Especial de Macau;
- 18) Autorizar a realização de despesas fixas ou necessárias ao funcionamento dos tribunais das várias instâncias e do Gabinete, designadamente as de arrendamento de instalações, de espaço público, de consumo de electricidade e água, de serviços

及保安費或其他同類開支，但上述每項開支金額不得超過澳門元十五萬元；

(十九) 核准上款所指開支的合同草稿；

(二十) 批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

(二十一) 批准將被視為對辦公室已無用處的財產報廢；

(二十二) 批准金額不超過澳門元二萬元的招待費；

(二十三) 以澳門特別行政區終審法院院長辦公室的名義簽署一切與應由辦公室訂立的且先前獲得上級批准競投的合同有關的公文書；

(二十四) 在工程或取得財貨及勞務的程序方面，以澳門特別行政區終審法院院長辦公室的名義簽署合同，不論有關金額為何；

(二十五) 批准提供與辦公室存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(二十六) 在辦公室職責範圍內，簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書。

二、按照公佈於《澳門特別行政區公報》由終審法院院長認可的批示，辦公室代主任認為有利於部門的良好運作時，可將有關權限轉授予領導及主管人員、顧問。

三、對行使現授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

四、本批示由二零二五年八月二十七日起生效。

二零二五年八月四日

終審法院院長 宋敏莉

批 示 摘 錄

摘錄自終審法院院長於二零二五年八月十八日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經五月二十二日第

de limpeza e de segurança, ou outras da mesma natureza, desde que não exceda, cada uma delas, o montante de 150 000,00 (cento e cinquenta mil) patacas;

19) Aprovar as minutas dos contratos relativos às despesas referidas na alínea anterior;

20) Autorizar o seguro de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

21) Autorizar o abate à carga dos bens patrimoniais que forem julgados incapazes para o Gabinete;

22) Autorizar despesas de representação até ao montante de 20 000,00 (vinte mil) patacas;

23) Outorgar, em nome do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos, relativos a contratos que devam ser lavrados no Gabinete e que sejam precedidos de concurso superiormente autorizado;

24) Outorgar contratos em nome do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância da Região Administrativa Especial de Macau, no âmbito dos procedimentos relativos à realização de obras ou à aquisição de bens e serviços, independentemente do montante em causa;

25) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no Gabinete, com exclusão dos excepcionados por lei;

26) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito das atribuições do Gabinete.

2. Por despacho a publicar no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau, homologado pela presidente do Tribunal de Última Instância, o chefe, substituto, do Gabinete pode subdelegar no pessoal de direcção e chefia e assessores as competências que forem julgadas adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

3. Dos actos praticados no uso das delegações, aqui conferidas, cabe recurso hierárquico necessário.

4. O presente despacho produz efeitos a partir de 27 de Agosto de 2025.

4 de Agosto de 2025.

A Presidente do Tribunal de Última Instância, *Song Man Lei*.

Extracto de despacho

Por despacho da Presidente do Tribunal de Última Instância, de 18 de Agosto de 2025:

Kam Mei Teng, técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª

4/2017號法律修改的八月三日第14/2009號法律第十四條第一款(二)項,以及經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條的規定,本辦公室二等高級技術員第二職階甘美婷的不具期限的行政任用合同以附註形式修改該合同第三條款,晉級為一等高級技術員第一職階,薪俸點485。

二零二五年八月二十日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自檢察長於二零二五年七月七日作出的批示:

根據第13/1999號行政法規《檢察長辦公室組織與運作》第四條第三款及第十九條第三款、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款(二)項、第四條及第五條第一款,並結合第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第三條第二款、第五條及第七條第一款之規定,以定期委任方式委任李嘉穎為本辦公室律政廳法律事務處處長,自二零二五年九月二日起,為期兩年。

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款之規定,現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下:

1. 委任理由:

——職位出缺;

——李嘉穎的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任檢察長辦公室律政廳法律事務處處長一職。

2. 學歷:

——葡萄牙里斯本天主教大學法學士。

3. 職業培訓:

——認識領事業務培訓班;

do contrato ascendendo para técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro e do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, na redacção da Lei n.º 4/2017, de 22 de Maio, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 20 de Agosto de 2025. — A Chefe do Gabinete, *Chan Lok Lin*.

GABINETE DO PROCURADOR

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 7 de Julho de 2025:

Lei Ka Weng — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, chefe da Divisão de Assuntos Legais do Departamento de Assuntos Jurídicos deste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º, n.º 3 e 19.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 13/1999 (Organização e Funcionamento do Gabinete do Procurador), artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), conjugados com os artigos 2.º, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições Complementares do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), a partir de 2 de Setembro de 2025.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Lei Ka Weng possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de Chefe da Divisão de Assuntos Legais do Departamento de Assuntos Jurídicos do Gabinete do Procurador, que se demonstram pelo curriculum vitae.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Direito pela Universidade Católica Portuguesa em Lisboa.

3. Formação profissional:

— Curso de Formação de Compreensão das Funções Consulares;

——公務人員基本培訓課程——技術員及高級技術員組別；

——中層公務人員基本培訓課程研修班；

——行政程序課程；

——中層公務員管理技巧發展課程；

——晉級培訓——達標式培訓課程——一等高級技術員；

——中文公文寫作課程；

——法律草擬課程(中文班)；

——財務調查反貪課程；

——領事保護工作坊；

——憲法、基本法、國家安全法培訓課程(領導主管班)。

4. 專業簡歷：

——2018年9月3日至今，於檢察長辦公室擔任高級技術員；

——2024年9月2日至2025年9月1日，檢察長辦公室律政廳法律事務處代處長。

二零二五年八月二十日於檢察長辦公室

辦公室主任 林燕生

— Programa de Formação Essencial para os Funcionários Públicos – Grupo de Pessoal Técnico e Técnico Superior;

— Programa de Estudos Essenciais para Funcionários Públicos de Nível Intermédio;

— Curso de Procedimento Administrativo;

— Programa de Desenvolvimento das Técnicas de Gestão para Funcionários Públicos de Nível Intermédio;

— Formação para Efeitos de Acesso — Acção de Formação em Regime de Aproveitamento — Técnico Superior de 1.ª classe;

— Curso de Chinês Funcional;

— Curso de Produção Legislativa (em Chinês);

— Curso de investigação financeira e anti-corrupção;

— Workshop de Protecção Consular;

— Acção de Formação sobre Constituição, Lei Básica e Lei Relativa à Defesa da Segurança do Estado (Para o Pessoal de Direcção e Chefia).

4. Currículo profissional:

— De 3 de Setembro de 2018 até à presente data, técnica superior do Gabinete do Procurador;

— De 2 de Setembro de 2024 a 1 de Setembro de 2025, chefe da Divisão de Assuntos Legais do Departamento de Assuntos Jurídicos, substituta.

Gabinete do Procurador, aos 20 de Agosto de 2025. — A Chefe do Gabinete, *Lam In Sang*.

公 共 資 產 監 督 管 理 局

批 示 摘 錄

按行政長官於二零二五年八月四日作出的批示：

梁艷芳，市政署不具期限個人勞動合同第一職階首席特級技術輔導員，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條及第1/2023號法律第八條的規定，以相同職程、職級及職階調任至本局擔任職務，並訂立不具期限行政任用合同，自二零二五年九月二十九日起生效。

二零二五年八月二十一日於公共資產監督管理局

代局長 廖志漢

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DA SUPERVISÃO E DA GESTÃO DOS ACTIVOS PÚBLICOS

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 4 de Agosto de 2025:

Leong Im Fong, adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, contratada por contrato individual de trabalho sem termo, do Instituto para os Assuntos Municipais — transferida para desempenhar funções nesta Direcção dos Serviços, na mesma carreira, categoria e escalão, por contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 32.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, e do artigo 8.º da Lei n.º 1/2023, a partir de 29 de Setembro de 2025.

Direcção dos Serviços da Supervisão e da Gestão dos Activos Públicos, aos 21 de Agosto de 2025. — O Director, substituto, *Lio Chi Hon*.

行政公職局

批示摘錄

按局長於二零二五年八月十九日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改黃艷紅在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階特級技術輔導員，薪俸點400點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二五年八月二十日於行政公職局

局長 梁穎妍

身份證明局

批示摘錄

按本局代局長於二零二五年八月二十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改林瑞玲在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二五年八月二十一日於身份證明局

代局長 羅翹卿

市政署

批示摘錄

按本署市政管理委員會主席於二零二五年五月六日作出之批示，並於二零二五年五月九日提交市政管理委員會會議知悉：

應本署確定委任第四職階首席特級技術輔導員Maria do Rosário da Silva Victal之要求，根據現行《澳門公共行政工作人

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA

Extracto de despacho

Por despacho da Directora, de 19 de Agosto de 2025:

Wong Im Hong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, índice 400, para exercer funções nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 20 de Agosto de 2025. — A Directora, *Leong Weng In*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Extracto de despacho

Por despacho da directora substituta dos Serviços, de 20 de Agosto de 2025:

Lam Soi Leng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 21 de Agosto de 2025. — A Directora dos Serviços, substituta, *Lo Pin Heng*.

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Extractos de despachos

Por despacho do presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, deste Instituto, de 6 de Maio de 2025, e presente na sessão do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais realizada em 9 de Maio de 2025:

Maria do Rosário da Silva Victal, adjunta-técnica especialista principal, 4.º escalão, de nomeação definitiva, deste Instituto — exonerada, a seu pedido, do seu lugar deste Instituto,

員通則》第四十四條第一款a) 項之規定，自二零二五年八月十八日起免職。

按本署市政管理委員會代主席於二零二五年八月八日所作之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款的規定，以行政任用合同任用的環境衛生及執照廳第三職階顧問高級技術員楊嘉銘，獲准調整職級為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸660點，並自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二五年八月十九日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 44.º, do ETAPM, vigente, a partir de 18 de Agosto de 2025.

Por despacho do Presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, substituto, de 8 de Agosto de 2025:

Ieong Ka Meng, técnico superior assessor, 3.º escalão, da DHAL, provida em regime de contrato administrativo de provimento, autorizada a alteração da categoria para técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho, nos termos da alínea 1) do n.º 1 e do n.º 2, do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, em vigor.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 19 de Agosto de 2025. — A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I.*

退 休 基 金 會

批 示 摘 錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二五年八月十四日作出的批示：

（一）衛生局第四職階高級護士林琮笑，退休及撫卹制度會員編號142891，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年八月四日開始以相等於現行薪俸索引表內的380點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

（二）有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

（一）市政署第三職階首席特級行政技術助理員伍偉業，退休及撫卹制度會員編號138061，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年八月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 14 de Agosto de 2025:

1 - Keng Sio Lam Pedro, enfermeira-graduada, 4.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 142891 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 4 de Agosto de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 380 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Eng Wai Ip, assistente técnico administrativo especialista principal, 3.º escalão, do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de subscritor 138061 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Agosto de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 280 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante rela-

七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 衛生局第四職階高級護士李小玲，退休及撫卹制度會員編號142972，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年八月四日開始以相等於現行薪俸索引表內的380點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 土地工務局第四職階首席顧問高級技術員黃慧樺，退休及撫卹制度會員編號135631，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a) 項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年八月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的555點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 以定期委任方式擔任廳長之懲教管理局第三職階首席顧問高級技術員黃妙玲，退休及撫卹制度會員編號134279，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年八月四日開始以相等於現行薪俸索引表內的640點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

tivo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Lei Sio Leng, enfermeira-graduada, 4.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 142972 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 4 de Agosto de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 380 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Vong Wai Wa, técnica superior assessora principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, com o número de subscritor 135631 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Agosto de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 555 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Wong Mio Leng, técnica superior assessora principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços Correccionais, exercendo em comissão de serviço o cargo de chefe de departamento, com o número de subscritor 134279 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 4 de Agosto de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 640 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

(一) 衛生局第四職階高級護士羅婉兒，退休及撫卹制度會員編號143022，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年八月四日開始以相等於現行薪俸索引表內的380點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 衛生局第四職階高級護士容慧球，退休及撫卹制度會員編號142832，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年八月四日開始以相等於現行薪俸索引表內的380點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 消防局第四職階消防區長鄭永漢，退休及撫卹制度會員編號118702，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十二年工作年數作計算，由二零二五年七月二十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的400點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二五年八月十五日作出的批示：

(一) 衛生局第二職階主任醫生郭昌宇，退休及撫卹制度會員編號176613，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a) 項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其二十五年工作年數

1 - Lo Un I, enfermeira-graduada, 4.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 143022 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 4 de Agosto de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 380 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Iong Wai Kao, enfermeira-graduada, 4.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 142832 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 4 de Agosto de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 380 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Cheng Veng Hon, chefe, 4.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 118702 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 28 de Julho de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 400 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 32 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 15 de Agosto de 2025:

1 - Kuok Cheong U, chefe de serviço, 2.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 176613 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 10 de Agosto de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 560 da tabela

作計算，由二零二五年八月十日開始以相等於現行薪俸索引表內的560點訂出，並在有關金額上加上五份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二五年八月十九日作出的批示：

(一) 財政局第四職階首席特級行政技術助理員陳民華，退休及撫卹制度會員編號140171，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年八月四日開始以相等於現行薪俸索引表內的290點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 以定期委任方式擔任廳長之法務局第四職階首席顧問高級技術員趙占全，退休及撫卹制度會員編號135810，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年八月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的640點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階副警長黃七妹，退休及撫卹制度會員編號123005，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項的規定而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十二年工作年數作計算，由二零二五年八月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的340點訂

em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 25 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 19 de Agosto de 2025:

1 - Chan Man Va, assistente técnica administrativa especialista principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Finanças, com o número de subscritor 140171 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 4 de Agosto de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 290 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Chio Chim Chun, técnico superior assessor principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, exercendo em comissão de serviço o cargo de chefe de departamento, com o número de subscritor 135810 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Agosto de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 640 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Wong Chat Mui, subchefe, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 123005 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Agosto de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 340 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 32 anos de serviço,

出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 社會工作局第二職階特級技術輔導員黎少萍，退休及撫卹制度會員編號135690，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年八月四日開始以相等於現行薪俸索引表內的310點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 教育及青年發展局第三職階首席技術輔導員黃玉儀，退休及撫卹制度會員編號135399，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年七月三十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的285點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 財政局第四職階首席特級行政技術助理員陳炎華，退休及撫卹制度會員編號140163，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年八月四日開始以相等於現行薪俸索引表內的290點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 海關第四職階一等關員趙盈昌，退休及撫卹制度會員編號126470，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第

acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Lai Sio Peng, adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, do Instituto de Acção Social, com o número de subscritor 135690 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 4 de Agosto de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 310 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Vong Iok I, adjunta-técnica principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de subscritor 135399 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 31 de Julho de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 285 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Chan Im Va, assistente técnica administrativa especialista principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Finanças, com o número de subscritor 140163 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 4 de Agosto de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 290 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Chio Ieng Cheong, verificador de primeira alfandegário, 4.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 126470 do Regime de Aposentação e Sobrevivência,

二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十一年工作年數作計算，由二零二五年八月十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的260點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)旅遊局第四職階首席特級行政技術助理員蘇惠敏，退休及撫卹制度會員編號99244，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項的規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二五年八月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的385點訂出，並在有關金額上加上七份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二五年八月十四日作出的批示：

市政署行政技術助理員林雪冰，供款人編號3009318，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二五年八月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署行政技術助理員余庭楓，供款人編號3013226，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年七月三十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十七年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

土地工務局勤雜人員梁佩賢，供款人編號6110302，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年

desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 11 de Agosto de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 260 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 31 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Joana Xavier de Sousa, assistente técnica administrativa especialista principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Turismo, com o número de subscritor 99244 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, com início em 1 de Agosto de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 385 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 14 de Agosto de 2025:

Lam Sut Peng, assistente técnica administrativa do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 3009318, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Agosto de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 26 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Iu Teng Fong, assistente técnico administrativo do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 3013226, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 31 de Julho de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 37 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Leong Pui In, auxiliar da Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, com o número de contribuinte 6110302, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de

八月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十。

環境保護局高級技術員Bárbara Mascarenhas Xavier，供款人編號6156159，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二五年八月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十二年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。

按照行政法務司司長於二零二五年八月十五日作出的批示：

教育及青年發展局技術輔導員尤良善，供款人編號6139483，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年七月三十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十三年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。

衛生局勤雜人員程炳光，供款人編號6205389，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年七月三十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿九年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

按照行政法務司司長於二零二五年八月十九日作出的批示：

市政署勤雜人員歐陽秋，供款人編號6052485，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年八月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十七年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局主任醫生David Tavares Lopes，供款人編號6065480，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自

Agosto de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 70% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 15 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Bárbara Mascarenhas Xavier, técnica superior da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, com o número de contribuinte 6156159, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Agosto de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 12 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 15 de Agosto de 2025:

Iao Leong Sin, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de contribuinte 6139483, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 30 de Julho de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 13 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Cheng Peng Kuong, auxiliar dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6205389, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 30 de Julho de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 9 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 19 de Agosto de 2025:

Ao Ieong Chao, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6052485, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Agosto de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 37 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

David Tavares Lopes, chefe de serviço dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6065480, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 25 de Julho de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor —

二零二五年七月二十五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十九年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另基於該供款人之註銷登記原因符合現行第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其有權取得「特別帳戶」之全部結餘。

博彩監察協調局技術輔導員陳國強，供款人編號6072320，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二五年一月十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十七年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十六。

按照本人於二零二五年七月九日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款之規定，羅慧梓在本會擔任第一職階二等高級技術員的行政任用合同，自二零二五年九月一日起續期一年。

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款之規定，吳東盛在本會擔任第一職階二等高級技術員的行政任用合同，自二零二五年九月六日起續期一年。

二零二五年八月二十一日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 29 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado ter o mesmo direito à totalidade do saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, em vigor.

Chan Kuok Keong, adjunto-técnico da Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, com o número de contribuinte 6072320, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 11 de Janeiro de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 76% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 17 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos da signatária, de 9 de Julho de 2025:

Luo Huizi – renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Fundo, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir de 1 de Setembro de 2025.

Ng Tong Seng – renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Fundo, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir de 6 de Setembro de 2025.

Fundo de Pensões, aos 21 de Agosto de 2025. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

經濟及科技發展局

批 示 摘 錄

按照代局長於二零二五年八月十四日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款，並聯同現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

姓名	職級	職階	薪俸點
麥嘉琳	首席特級技術輔導員	1	450

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA
E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

Extractos de despachos

Por despacho da directora, substituta, de 14 de Agosto de 2025:

A trabalhadora abaixo mencionada — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Mak Ka Lam	Adjunto-técnico especialista principal	1	450

按照經濟財政司司長於二零二五年八月二十一日之批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條、第三條第二款、第五條及第七條，以及第45/2020號行政法規之規定，以定期委任方式委任趙詠瑩擔任本局專利及著作權處處長，自二零二五年九月一日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺及因本局的職責有需要填補空缺；

——趙詠瑩憑藉以下個人履歷，被認定具有專業能力及才幹擔任本局專利及著作權處處長一職。

2. 學歷：

——澳門大學社會科學學士（經濟學）學位；

——倫敦大學理學碩士（財務管理）學位。

3. 專業簡歷：

——2003年2月至2022年1月—經濟局高級技術員；

——2016年3月至2017年1月—經濟局產地來源證簽發處代處長；

——2017年1月至2018年1月—經濟局行政及財政處代處長；

——2021年2月至2022年1月—經濟及科技發展局商標註冊處代處長；

——2022年2月至2023年10月—經濟及科技發展局商標註冊處處長；

——2023年10月至今—經濟及科技發展局行政及財政處處長。

聲 明

為著應有的效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條及第15/2009號法律第十七條第一款(二)項的規定，因趙詠瑩獲定期委任為本局專利及著作權處處長，故其

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 21 de Agosto de 2025:

Chiu Weng Ieng — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Patentes e de Direitos de Autor destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e com referência ao disposto no Regulamento Administrativo n.º 45/2020, a partir de 1 de Setembro de 2025.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento face às atribuições cometidas à Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico;

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Patentes e de Direitos de Autor destes Serviços por parte de Chiu Weng Ieng, o que se demonstra pelo seguinte curriculum vitae.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Ciências Sociais na variante de Economia da Universidade de Macau;

— Mestrado em Ciência na variante de Gestão Financeira da University of London.

3. Currículo profissional:

— De Fevereiro de 2003 a Janeiro de 2022 — técnica superior da Direcção dos Serviços de Economia;

— De Março de 2016 a Janeiro de 2017 — chefe da Divisão de Emissão de Documentos de Certificação de Origem, substituta, da Direcção dos Serviços de Economia;

— De Janeiro de 2017 a Janeiro de 2018 — chefe da Divisão Administrativa e Financeira, substituta, da Direcção dos Serviços de Economia;

— De Fevereiro de 2021 a Janeiro de 2022 — chefe da Divisão de Registo de Marcas, substituta, da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico;

— De Fevereiro de 2022 a Outubro de 2023 — chefe da Divisão de Registo de Marcas da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico;

— De Outubro de 2023 até à presente data — chefe da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que a comissão de serviço de Chiu Weng Ieng, chefe da Divisão Administrativa e Financeira destes Serviços, cessa, automaticamente, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, e do artigo 17.º, n.º 1, alínea 2)

在本局擔任行政及財政處處長的定期委任，自二零二五年九月一日起自動終止。

二零二五年八月二十二日於經濟及科技發展局

局長 邱潤華

da Lei n.º 15/2009, por motivo de nomeação em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Patentes e de Direitos de Autor destes Serviços, a partir de 1 de Setembro de 2025.

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 22 de Agosto de 2025. — O Director dos Serviços, *Yau Yun Wah*.

財 政 局

批 示 摘 錄

按照本局副局長於二零二五年七月一日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

黃羨虹 - 自二零二五年六月二十二日起轉為第二職階首席顧問高級技術員，薪俸點為685點；

迪樂雯、蔡淑紅及李燕琳 - 自二零二五年六月二十二日起轉為第二職階首席特級技術輔導員，薪俸點為465點；及

吳文軒 - 自二零二五年六月二十日起轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點。

按照本局代局長於二零二五年八月十三日之批示：

李佩儀—根據現行第14/2009號法律第十四條、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，獲確定委任為本局人員編制技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400。

陳秀瑩、張嘉玲、鍾曉瑜、馮奕楠、何雅麗及梁銘怡—根據現行第14/2009號法律第十四條、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，獲確定委任為本局人員編制行政技術助理員職程第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305。

二零二五年八月二十一日於財政局

代局長 何燕梅

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extractos de despachos

Por despachos da Subdirectora dos Serviços, de 1 de Julho de 2025:

Os trabalhadores, abaixo mencionados – alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, nas categorias, índices e a partir das datas a cada um a seguir indicados:

Wong Sin Hung Cecilia, para técnico superior assessor principal, 2.º escalão, índice 685, a partir de 22 de Junho de 2025;

Priscila do Espirito Santo Dias Ferreira, Choi Sok Hong e Lee Yin Lam Elaine, para adjuntos-técnicos especialistas principais, 2.º escalão, índice 465, a partir de 22 de Junho de 2025; e

Ung Man Hin, para adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, a partir de 20 de Junho de 2025.

Por despachos da Directora dos Serviços, Substituta, de 13 de Agosto de 2025:

Lei Pui I – nomeada, definitivamente, para o lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugada com a alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, em vigor.

Chan Sao Ieng, Cheong Ka Leng, Chong Hio U, Fong Iek Nam, Ho Nga Lai e Leong Meng I – nomeados, definitivamente, para os lugares de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, índice 305, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugada com a alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, em vigor.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 21 de Agosto de 2025. — A Directora dos Serviços, Substituta, *Ho Silvestre In Mui*.

聲 明 書

Declarações

摘要

Extracto

身份證明局

Direcção dos Serviços de Identificação

二零二五年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
204001			身份證明局 Direcção dos Serviços de Identificação		
			編制人員 Pessoal dos quadros		
	2-05-3	31-01-01-01-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		
	2-05-3	31-01-01-02-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	250,000.00	
	2-05-3	31-02-01-07-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	140,000.00	
	2-05-3	31-02-01-08-00	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	260,000.00	
	2-05-3	31-02-02-03-01	日津貼 Ajudas de custo diárias	7,500.00	
	2-05-3	31-02-02-03-02	結婚、出生、死亡及喪葬津貼 Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral	20,000.00	
	2-05-3	31-02-02-07-00	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	210,000.00	
	2-05-3	31-02-04-01-00	辦事處消費品 Material consumível de secretaria		100,000.00
	2-05-3	32-01-04-00-00	清潔用品 Material de limpeza	3,500,000.00	
	2-05-3	32-01-09-00-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		57,000.00
	2-05-3	32-02-01-02-00			700,000.00

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	2-05-3	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica		500,000.00
	2-05-3	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza		100,000.00
	2-05-3	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança		400,000.00
	2-05-3	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis		15,000.00
	2-05-3	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios		200,000.00
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação	100,000.00	
	2-05-3	32-02-15-00-00	臨時工作 Trabalhos pontuais		1,000,000.00
	2-05-3	32-02-16-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas		140,000.00
	2-05-3	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria		400,000.00
	2-05-3	32-05-04-00-00	會費及分擔 Comparticipações e quotas		88,000.00
總額 Total				4,487,500.00	4,487,500.00
核准依據： Referente à autorização:			13/08/2025之財政局代局長批示 Despacho da Exm.ª Sra. Directora dos Serviços de Finanças, Subst.ª de 13/08/2025		

摘要

Extracto

警察總局

Serviços de Polícia Unitários

二零二五年財政年度第五次預算修改

5.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
217001			警察總局 Serviços de Polícia Unitários 資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos 軟件及版權 Software e direitos		
	2-01-0	41-02-10-00-00			150,000.00
	2-01-0	41-03-01-00-00		150,000.00	
			總額 Total	150,000.00	150,000.00
核准依據： Referente à autorização:			20/08/2025之財政局代局長批示 Despacho da Exm.ª Sra. Directora dos Serviços de Finanças, Subst.ª de 20/08/2025		

摘要
Extracto

保安司司長辦公室
Gabinete do Secretário para a Segurança

二零二五年財政年度第四次預算修改
4.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
106001			保安司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Segurança 編制人員 Pessoal dos quadros 啟程津貼 Ajudas de custo de embarque		5,000.00
	1-01-1	31-01-01-01-00			
	1-01-1	31-02-02-03-01		5,000.00	
			總額 Total	5,000.00	5,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
20/08/2025之財政局代局長批示 Despacho da Exm.ª Sra. Directora dos Serviços de Finanças, Subst.ª de 20/08/2025					

摘要
Extracto

土地工務局

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana

二零二五年財政年度第四次預算修改

4.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
227001			土地工務局 Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana		
	8-01-0	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		1,700,000.00
	8-01-0	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria	4,200,000.00	
	8-01-0	32-02-23-00-00	專業及技術知識工作 Trabalhos com conhecimentos específico e técnico		2,500,000.00
			總額 Total	4,200,000.00	4,200,000.00
核准依據： Referente à autorização:			20/08/2025之財政局代局長批示 Despacho da Exm.ª Sra. Directora dos Serviços de Finanças, Subst.ª de 20/08/2025		

摘要
Extracto

行政公職局

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública

二零二五年財政年度第五次預算修改

5.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
211001			行政公職局 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública		
	1-01-3	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	800,000.00	
	1-01-3	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		1,200,000.00
	1-01-3	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios	42,500.00	
	1-01-3	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria	1,200,000.00	
	1-01-3	32-02-23-00-00	專業及技術知識工作 Trabalhos com conhecimentos específico e técnico		712,500.00
	1-01-3	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		130,000.00
總額 Total				2,042,500.00	2,042,500.00
核准依據： Referente à autorização:			20/08/2025之財政局代局長批示 Despacho da Exm.ª Sra. Directora dos Serviços de Finanças, Subst.ª de 20/08/2025		

摘要
Extracto

共用開支-立法會選舉管理委員會
Despesas Comuns — Comissão de Assuntos Eleitorais da Assembleia Legislativa

二零二五年財政年度第四次預算修改
4.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
612002		共用開支-立法會選舉管理委員會 Despesas Comuns - Comissão de Assuntos Eleitorais da Assembleia Legislativa		
	1-01-3	辦事處消耗品 Material consumível de secretaria		200,000.00
	1-01-3	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	250,000.00	
	1-01-3	設施及設備 Instalações e equipamentos		90,000.00
	1-01-3	電費 Energia eléctrica		20,000.00
	1-01-3	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso		650,000.00
	1-01-3	廣告費用 Encargos com anúncios	220,000.00	
	1-01-3	宣傳活動 Actividades de propaganda	500,000.00	
	1-01-3	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		10,000.00
		總額 Total	970,000.00	970,000.00
核准依據： Referente à autorização:		20/08/2025之財政局代局長批示 Despacho da Exm.ª Sra. Directora dos Serviços de Finanças, Subst.ª de 20/08/2025		

博 彩 監 察 協 調 局

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

摘錄自經濟財政司司長於二零二五年六月十三日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局下列主管人員因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任自二零二五年九月八日起獲續期一年。

古立文，法律及准照廳廳長；

楊海恩，監察二處處長；

趙幽默，博彩設備監察處處長；

許爽瑜，法律處處長；

李慧文，財稅審計處處長；

黃朗平，合規審計處處長。

摘錄自局長於二零二五年八月十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款二項、第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改梁偉棋在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席高級技術員，薪俸點540點，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款一項、第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改鄧淑英在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸點345點，自本批示摘錄公佈日起生效。

聲 明

為著應有之效力，根據第15/2009號法律第十七條第一款（一）項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第六款之規定，茲聲明林弋擔任本局調查廳廳長的定期委任，於期限屆滿時終止，自二零二五年九月八日起返回原部門。

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 13 de Junho de 2025:

Os seguintes pessoais de chefia, destes Serviços — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 8 de Setembro de 2025:

Miguel Luís Castilho, como chefe do Departamento Jurídico e de Licenciamento;

Ieong Hoi Ian, como chefe da 2.ª Divisão de Inspeção;

Chio Iao Mak, como chefe da Divisão de Inspeção de Equipamentos de Jogo;

Hoi Song U, como chefe da Divisão Jurídica;

Lei Vai Man, como chefe da Divisão de Auditoria de Finanças;

Wong Long Peng, como chefe da Divisão de Auditoria de Conformidade.

Por despachos da Directora, de 11 de Agosto de 2025:

Leong Wai Kei – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, com referência à categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2) e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Tang Sok Ieng – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, índice 345, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Lam Iek cessa a comissão de serviço, no termo do seu prazo, como chefe do Departamento de Investigação desta Direcção, regressando ao seu serviço de origem, nos termos da alínea 1) do n.º 1 do artigo 17.º, da Lei n.º 15/2009, e do n.º 6 do artigo 23.º do ETAPM, vigente, a partir de 8 de Setembro de 2025.

為著應有之效力，根據第15/2009號法律第十七條第一款（一）項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第六款之規定，茲聲明，應譚敏堅的要求，其擔任本局准照處處長的定期委任，於期限屆滿時終止，自二零二五年九月八日起返回原部門。

二零二五年八月十九日於博彩監察協調局

局長 吳惠嫻

Para os devidos efeitos se declara que Tam Man Kin cessa, a seu pedido, a comissão de serviço, no termo do seu prazo, como chefe da Divisão de Licenciamento desta Direcção, regressando ao seu serviço de origem, nos termos da alínea 1) do n.º 1 do artigo 17.º, da Lei n.º 15/2009, e do n.º 6 do artigo 23.º do ETAPM, vigente, a partir de 8 de Setembro de 2025.

Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, aos 19 de Agosto de 2025. — A Directora, Ng Wai Han.

勞工事務局

批 示 摘 錄

摘錄自本局代局長於二零二五年八月一日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款（四）項、第三款及第四款，連同經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改陳達桑在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為第七職階技術工人，薪俸點為240點，由二零二五年八月一日起生效。

二零二五年八月十八日於勞工事務局

局長 陳元童

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extracto de despacho

Por despacho do director, substituto, destes Serviços, de 1 de Agosto de 2025:

Chan Domingos — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para operário qualificado, 7.º escalão, índice 240, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 1 de Agosto de 2025.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 18 de Agosto de 2025. — O Director, Chan Un Tong.

招商投資促進局
INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO INVESTIMENTO

聲明書
Declaração

摘要
Extracto

二零二五年財政年度第三次預算修改
3.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Rcforços/ Inserções	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
726001		招商投資促進局 Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento		
	8-11-0	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho		1,700,000.00
	8-11-0	其他—各項酬勞 Outras - Gratificações diversas		300,000.00
	8-11-0	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos		200,000.00
	8-11-0	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	2,200,000.00	
	8-11-0	設施及設備 Instalações e equipamentos		7,000,000.00
	8-11-0	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		2,950,000.00
	8-11-0	電費 Energia eléctrica		100,000.00
	8-11-0	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso		200,000.00
	8-11-0	不動產 Bens imóveis		600,000.00
	8-11-0	動產 Bens móveis		100,000.00
	8-11-0	外地交通費 Despesas com o transporte no exterior		1,070,000.00

8-11-0	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes			800,000.00
8-11-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios			360,000.00
8-11-0	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda		22,600,000.00	
8-11-0	32-02-13-00-00	刊物製作 Produção de publicações			600,000.00
8-11-0	32-02-14-00-00	會議 Congressos			800,000.00
8-11-0	32-02-15-00-00	臨時工作 Trabalhos pontuais			200,000.00
8-11-0	32-02-18-00-00	公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços			70,000.00
8-11-0	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria			600,000.00
8-11-0	32-02-23-00-00	專業及技術知識工作 Trabalhos com conhecimentos específico e técnico			140,000.00
8-11-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional			7,010,000.00
			總額 Total	24,800,000.00	24,800,000.00
核准依據：15/08/2025之經濟財政司司長批示					
Referente à autorização: Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 15/08/2025					

二零二五年八月十五日於招商投資促進局——主席 謝永強

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento, aos 15 de Agosto de 2025. — O Presidente do Instituto, *Che Weng Keong*.

消費者委員會

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二五年八月十一日作出的批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，余琴因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本會擔任消費權益保護廳廳長的定期委任自二零二五年十一月八日起獲續期一年。

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，簡祖培因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本會擔任研究及資訊處處長的定期委任自二零二五年十一月八日起獲續期一年。

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，葉少萍因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本會擔任行政及財政處處長的定期委任自二零二五年十一月八日起獲續期一年。

二零二五年八月二十一日於消費者委員會

主席 梁碧珊

司法警察局

批示摘錄

摘錄自本人於二零二五年七月二十六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(一)項、第三款及第四款，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改本局與林志盈簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二五年七月二十日起晉階為第二職階首席顧問高級技術員，薪俸點為685點。

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款及第四款，現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改本局與周杏玲及鄭瑞通簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二五年七月二十一起晉階為第五職階勤雜人員，薪俸點為150點。

摘錄自本人於二零二五年七月二十九日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款(二)項及第三款之規定，本局第三職階勤雜人員楊可瑩之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二五年七月十二日起生效。

CONSELHO DE CONSUMIDORES

Extractos de despachos

Por despachos do Secretário para a Economia e Finanças, de 11 de Agosto de 2025:

U Kam – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 8 de Novembro de 2025, no cargo de chefe do Departamento de Protecção dos Direitos e Interesses de Consumo deste Conselho, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Kan Chou Pui – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 8 de Novembro de 2025, no cargo de chefe da Divisão de Estudos e Informática deste Conselho, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Ip Sio Peng – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 8 de Novembro de 2025, no cargo de chefe da Divisão Administrativa e Financeira deste Conselho, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Conselho de Consumidores, aos 21 de Agosto de 2025. — A Presidente, *Leong Pek San*.

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 26 de Julho de 2025:

Lam Chi Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para técnica superior assessora principal, 2.º escalão, índice 685, nesta Polícia, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 20 de Julho de 2025.

Chao Hang Leng e Cheang Soi Tong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos respectivos contratos administrativos de provimento sem termo, progredindo para auxiliares, 5.º escalão, índice 150, nesta Polícia, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 21 de Julho de 2025.

Por despacho do signatário, de 29 de Julho de 2025:

Jeong Ho Ieng, auxiliar, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, desta Polícia — alterado para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2) e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 12 de Julho de 2025.

摘錄自本人於二零二五年八月七日作出的批示：

周振昇，司法警察局確定委任之第三職階顧問高級技術員。根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項、第二十二條第八款a)項及第九十七條第六款之規定，獲確定委任為本局人員編制內高級技術員職程之第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660點，自本批示摘錄公佈日起生效。

梁月韶，司法警察局不具期限的行政任用合同第二職階首席技術輔導員。根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二五年八月十九日於司法警察局

局長 薛仲明

懲 教 管 理 局

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零二五年七月三日作出的批示：

批准下述人員於二零二五年九月一日至二零二六年八月三十一日期間，以定期委任方式修讀第十九屆警官／消防官／關務官／獄警警官培訓課程第三年級之獄警警官培訓課程：

姓名	職級
楊少程	第二職階首席警員
蘇景昭	第四職階警員
陳鴻杰	第四職階警員

批准下述學員於二零二五年九月一日至二零二六年八月三十一日期間，按照現行第7/2006號法律第十一條第一款(二)項的規定，以行政任用合同方式修讀第十九屆警官／消防官／關

Por despachos do signatário, de 7 de Agosto de 2025:

Chau Chan Seng, técnico superior assessor, 3.º escalão, de nomeação definitiva da Polícia Judiciária — nomeado, definitivamente, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal desta Polícia, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1) e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 5.º, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), 22.º, n.º 8, alínea a) e 97.º, n.º 6, do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Leong Ut Sio, adjunta-técnica principal, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, da Polícia Judiciária — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo à categoria de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Polícia Judiciária, aos 19 de Agosto de 2025. — O Director, Sit Chong Meng.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 3 de Julho de 2025:

O pessoal abaixo indicado — autorizada a frequência, em comissão de serviço, no período de 1 de Setembro de 2025 a 31 de Agosto de 2026, do Curso de Formação de Oficiais destinado ao Corpo de Guardas Prisionais (CGP), no 3.º ano do 19.º Curso de Formação de Oficiais:

Nome	Categoria
Yang Shaocheng	Guarda principal, 2.º escalão
Sou Keng Chio	Guarda, 4.º escalão
Chan Hong Kit	Guarda, 4.º escalão

Os alunos abaixo indicados — autorizada a celebração dos contratos administrativos de provimento, do período de 1 de Setembro de 2025 a 31 de Agosto de 2026, nos termos do artigo 11.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 7/2006, vigente, para a frequência do Curso de Formação de Oficiais destinado ao Corpo de Guardas Prisionais, no 3.º ano do 19.º Curso

務官／獄警警官培訓課程第三年級之獄警警官培訓課程，並按照同條法律第十一條第二款所指之附件二之規定收取相應報酬：

姓名	薪俸點
李永富	290
林小帆	290

摘錄自懲教管理局局長於二零二五年七月三十日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款(一)項及第三款的規定，本局下列工作人員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自下指相應日期起生效：

吳澤強，第一職階二等高級技術員，自二零二五年五月三十一日。

摘錄自人力資源處處長於二零二五年七月三十一日作出的批示：

吳澤強，第一職階二等高級技術員 — 根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，配合現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百九十七條第三款及第四款，晉階至第二職階二等高級技術員，薪俸點為455點，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第一款c)項的規定，追溯自二零二五年五月三十一日起生效。

摘錄自人力資源處代處處長於二零二五年八月八日作出的批示：

根據現行第10/2010號法律第十七條、現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，自下指相應日期起，以附註方式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款：

伍家軒，晉階至第二職階普通科醫生，薪俸點為570點，自二零二五年七月十二日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，自下指相應日期起，以附註方式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款：

黃錦富，晉階至第二職階一等高級技術員，薪俸點為510點，自二零二五年七月十八日起生效；

吳思晴，晉階至第二職階二等技術員，薪俸點為370點，自二零二五年七月三十日起生效。

de Formação de Oficiais, com direito a remuneração correspondente definido nos termos do disposto no Anexo II a que se refere o artigo 11.º, n.º 2, da supracitada Lei:

Nome	Índice de vencimento
Lei Weng Fu	290
Lam Sio Fan	290

Por despacho do Director dos Serviços, de 30 de Julho de 2025:

O trabalhador abaixo mencionado — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento para o contrato administrativo de provimento de longa duração, por prazo de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1) e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data a seguir indicada:

Ng Chak Keong, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 31 de Maio de 2025.

Por despacho do chefe da Divisão de Recursos Humanos, de 31 de Julho de 2025:

Ng Chak Keong, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão — progride para técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, 297.º, n.ºs 3 e 4, do ETAPM, vigente, com efeitos retroactivos reportados a 31 de Maio de 2025, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 1, alínea c), do CPA.

Por despachos da chefe da Divisão de Recursos Humanos, substituta, de 8 de Agosto de 2025:

O trabalhador abaixo mencionado, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, nos termos dos artigos 17.º da Lei n.º 10/2010, vigente, 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data a seguir indicada:

Ng Ka Hin, progride para médico geral, 2.º escalão, índice 570, a partir de 12 de Julho de 2025.

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

Wong Kam Fu, progride para técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, a partir de 18 de Julho de 2025;

Ng Si Cheng, progride para técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, a partir de 30 de Julho de 2025.

摘錄自懲教管理局局長於二零二五年八月十一日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款(二)項及第三款的規定，本局下列工作人員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自下指相應日期起生效：

周麗嫻，第三職階勤雜人員，自二零二五年六月三十日；

歐陽鍵邦，第一職階一等高級技術員，自二零二五年七月九日。

聲 明

為著有關效力，茲聲明，懲教管理局資源及資訊管理廳廳長黃妙玲，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定，自二零二五年八月四日因自願退休而離職。

二零二五年八月十四日於懲教管理局

局長 李日明副局長代行

澳 門 保 安 部 隊 事 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二五年五月十四日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項、第二款及現行第12/2015號法律第十五條(一)項之規定，本局第十職階勤雜人員黃婉霞因達擔任公共職務之年齡上限，其不具期限的行政任用合同自二零二五年八月十三日起失效，故自同日起終止其在本局之職務。

摘錄自簽署人於二零二五年六月六日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十二條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款之規定，臨時委任陳美善擔任澳門保安部隊事務局文職人員編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員之職務，薪俸點為430。

Por despachos do Director dos Serviços, de 11 de Agosto de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterados os respectivos contratos administrativos de provimento de longa duração para os contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2) e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

Chau Lai Sim, auxiliar, 3.º escalão, a partir de 30 de Junho de 2025;

Ao Ieong Kin Pong, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 9 de Julho de 2025.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Wong Mio Leng, chefe do Departamento de Gestão de Recursos e Informática, da DSC, foi desligado do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos do artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir de 4 de Agosto de 2025.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 14 de Agosto de 2025. — Pel'O Director dos Serviços, *Lei Iat Meng*, subdirector.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 14 de Maio de 2025:

Wong Un Ha, auxiliar, 10.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, por ter atingido o limite de idade, o contrato administrativo de provimento sem termo caducou desde 13 de Agosto de 2025, tendo cessado as suas funções desde a mesma data, nos termos do artigo 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, vigente, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, vigente.

Por despacho da signatária, de 6 de Junho de 2025:

Chan Mei Sin — nomeada provisoriamente, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, da carreira de técnico superior, do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 1 do ETAPM, vigente.

摘錄自本局代局長於二零二五年六月十一日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十二條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款之規定，臨時委任梁海健擔任澳門保安部隊事務局文職人員編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員之職務，薪俸點為430。

摘錄自保安司司長於二零二五年六月十三日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十二條及第12/2015號法律第五條之規定，自二零二五年八月十五日起，與阮少東簽訂為期六個月試用期之行政任用合同，以擔任第一職階技術工人之職務，薪俸點為150。

摘錄自保安司司長於二零二五年六月十九日之批示：

Paula Cristina Antunes Mendonça的個人勞動合同，自二零二五年八月二十六日起續期一年，並以附註形式修改其合同的第六條，薪俸點為685點。

摘錄自簽署人於二零二五年七月十六日之批示：

李楠楠、王君璇、黎嘉杰、陳先進及吳婉茹的個人勞動合同，自二零二五年九月一日起續期一年。

摘錄自簽署人於二零二五年八月五日之批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第一款之規定，自下指相應日期起，以合同附註形式與本局下述人員之行政任用合同續期一年，以擔任相關職務：

自二零二五年九月一日起：

薛志文續聘為第一職階重型車輛司機，薪俸點為170。

根據現行第12/2015號法律第六條第一款之規定，與梁玉文之行政任用合同續期，期限自二零二五年九月一日至二零二六年十二月二十五日止，以擔任第四職階技術工人之職務，薪俸點為180。

摘錄自簽署人於二零二五年八月十一日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項之規定，確定委任梁泳蘭擔任本局文職人員編制內高級技術員職程第一職階首席高級技術員，薪俸點為540，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

Por despacho do director, substituto, destes Serviços, de 11 de Junho de 2025:

Liang Haijian – nomeado provisoriamente, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, da carreira de técnico superior, do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 1 do ETAPM, vigente.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 13 de Junho de 2025:

Un Sio Tong – contratado por contrato administrativo de provimento, como operário qualificado, 1.º escalão, índice 150, por um período experimental de seis meses, nos termos do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Agosto de 2025.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 19 de Junho de 2025:

Paula Cristina Antunes Mendonça — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 6.ª do seu contrato com referência ao índice 685, a partir de 26 de Agosto de 2025.

Por despachos da signatária, de 16 de Julho de 2025:

Li Nannan, Wang Junxuan, Li Jiajie, Chen Xianjin e Wu Wanru — renovados os contratos individuais de trabalho, pelo período de um ano, a partir de 1 de Setembro de 2025.

Por despachos da signatária, de 5 de Agosto de 2025:

O trabalhador, abaixo mencionado – renovado o contrato administrativo de provimento, para exercer as funções indicadas, na DSFSM, pelo período de um ano, a partir da data indicada, nos termos do artigo 6.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015, vigente:

A partir de 1 de Setembro de 2025:

Sit Chi Man como motorista de pesados, 1.º escalão, índice 170.

Leong Iok Man – renovado o contrato administrativo de provimento, como operário qualificado, 4.º escalão, índice 180, nos termos dos artigos 6.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015, vigente, desde 1 de Setembro de 2025 até 25 de Dezembro de 2026.

Por despacho da signatária, de 11 de Agosto de 2025:

Leong Weng Lan — nomeado, definitivamente, técnica superior principal, 1.º escalão, índice 540, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

二零二五年八月十九日於澳門保安部隊事務局

局長 劉運嫦警務總監

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 19 de Agosto de 2025. — A Directora dos Serviços, *Lao Wan Seong*, superintendente-geral.

澳門保安部隊高等學校

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零二五年八月十四日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十三條第一款、第三款、第五款及第八款的規定，懲教管理局葉廣仁，第四職階副警長編號1111，以及懲教管理局林偉業，第三職階副警長編號1003，自二零二五年八月三十日起，以派駐方式在澳門保安部隊高等學校提供服務，為期一年。

二零二五年八月二十二日於澳門保安部隊高等學校

校長 黃子暉警務總監

教 育 及 青 年 發 展 局

批 示 摘 錄

摘錄自本局副局長二零二五年七月十五日批示：

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條、第十五條和附件一表二、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，以及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改行政任用合同第三條款，職程、職級、職階及薪俸點如下，自本批示摘錄公佈日起生效：

陳耀銘及李家豪，轉為第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600；

歐陽嘉欣，轉為第一職階一等高級技術員，薪俸點為485；

陳鳳霞，轉為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450；

趙永達及裴先明，轉為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350。

摘錄自本局代局長二零二五年七月十六日批示：

根據第108/2021號行政長官批示重新公佈的《非高等教育公立學校教師通則》第五十七條及《澳門公共行政工作人員通則》

ESCOLA SUPERIOR DAS FORÇAS DE SEGURANÇA
DE MACAU

Extracto de despacho

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 14 de Agosto de 2025:

Ip Kuong Ian, subchefe, 4.º escalão, n.º 1111, da DSC e Lam Vai Ip, subchefe, 3.º escalão, n.º 1003, da DSC — prestam serviços, em regime de destacamento, na Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, pelo período de um ano, nos termos dos n.ºs 1, 3, 5 e 8 do artigo 33.º do ETAPM, vigente, a partir de 30 de Agosto de 2025.

Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, aos 22 de Agosto de 2025. — O Director, *Wong Chi Fai*, superintendente-geral.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE
DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despachos da subdirectora destes Serviços, de 15 de Julho de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões e índices a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, 15.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Chan Io Meng João e Lei Ka Hou, para técnicos superiores assessores, 1.º escalão, índice 600;

Ao Ieong Ka Ian, para técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485;

Chan Fong Ha, para adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 450;

Chio Weng Tat e Pui Sin Meng, para adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, índice 350.

Por despachos da directora, substituta, destes Serviços, de 16 de Julho de 2025:

Leong Sok I, docente dos ensinios infantil e primário de nível 1 (primário), 11.º escalão, na situação de licença sem vencimento de longa duração — reingressa no quadro do pessoal

第一百四十二條第一款的規定，處於長期無薪假狀況的第十一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）梁淑儀回任本局人員編制，自二零二五年九月一日起生效。

梁淑珊，本局確定委任一等技術輔導員，根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條、第十五條和附件一表二、《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項，以及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，確定委任為本局人員編制內技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350，自本批示摘錄公佈日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零二五年七月二十三日批示：

溫倩婷，本局不具期限的行政任用合同幼兒教育及小學教育一級教師（小學），根據第46/2011號行政命令《設立鄭觀應公立學校》第一條，第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》第十條，以及第12/2023號法律《教育及青年發展局特定職務人員報酬的專門規定》第二條的規定，指定為鄭觀應公立學校副校長，薪俸點為735點，自二零二五年八月一日起至二零二六年七月三十一日止。

韋鳳鳴，本局不具期限的行政任用合同中學教育一級教師，根據第32/2022號行政命令《設立二龍喉公立學校》第一條，第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》第十條，以及第12/2023號法律《教育及青年發展局特定職務人員報酬的專門規定》第二條的規定，指定為二龍喉公立學校副校長，薪俸點為735點，自二零二五年八月一日起至二零二六年七月三十一日止。

摘錄自本局局長二零二五年七月二十八日批示：

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第六條第二款（二）項及第三款的規定，本局下列長期行政任用合同人員修改為不具期限的行政任用合同：

林劍航，第一職階首席高級技術員，薪俸點為540，自二零二五年六月二十八日起生效；

destes Serviços, nos termos dos artigos 57.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 108/2021 «Republica integralmente o Estatuto dos docentes das escolas oficiais do ensino não superior» e 142.º, n.º 1 do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», a partir de 1 de Setembro de 2025.

Leong Sok San, adjunta-técnica de 1.ª classe, de nomeação definitiva, destes Serviços — nomeada definitivamente, adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal, destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, 15.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», 22.º, n.º 8, alínea a), do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despachos da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Julho de 2025:

Wan Sin Teng, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços — designada como subdirectora da Escola Oficial Zheng Guanying, índice 735, nos termos dos artigos 1.º da Ordem Executiva n.º 46/2011 «Cria a Escola Oficial Zheng Guanying», 10.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2022 «Organização, gestão e funcionamento das escolas oficiais do ensino não superior», e 2.º da Lei n.º 12/2023 «Disposições específicas sobre a remuneração do pessoal que exerce funções específicas da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», a partir de 1 de Agosto de 2025 e termo em 31 de Julho de 2026.

Wai Fong Meng, docente do ensino secundário de nível 1, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços — designada como subdirectora da Escola Oficial da Flora, índice 735, nos termos dos artigos 1.º da Ordem Executiva n.º 32/2022 «Cria a Escola Oficial da Flora», 10.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2022 «Organização, gestão e funcionamento das escolas oficiais do ensino não superior», e 2.º da Lei n.º 12/2023 «Disposições específicas sobre a remuneração do pessoal que exerce funções específicas da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», a partir de 1 de Agosto de 2025 e termo em 31 de Julho de 2026.

Por despachos do director destes Serviços, de 28 de Julho de 2025:

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento de longa duração, nestes Serviços, cujo provimento foi alterado para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», e dos artigos 4.º, n.º 2, 6.º, n.ºs 2, alínea 2) e 3 da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Lin Kim Hong, como técnica superior principal, 1.º escalão, índice 540, a partir de 28 de Junho de 2025;

袁嘉雯，第一職階二等技術員，薪俸點為350，自二零二五年六月十三日起生效；

葉建敏、施榮超、鄧碧琪及黃雅意，第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350，自二零二五年六月十四日起生效；

蘇淑儀、尹智灝及張宇飛，第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305，自二零二五年六月十四日起生效；

黃敏欣，第三職階技術工人，薪俸點為170，自二零二五年六月十四日起生效；

梁仲懿，第二職階勤雜人員，薪俸點為120，自二零二五年六月十四日起生效。

黃子源 — 根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表六，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第六條第二款（二）項及第三款的規定，其在本局擔任第二職階教學助理員的長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，薪俸點為280，自二零二五年六月三十日起生效。

摘錄自本局行政廳代廳長二零二五年八月四日批示：

莎卡蒂 — 根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第七條、第二十七條、附件表四，第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，以及第4/2021號法律《修改十一月一日第67/99/M號法令核准的〈教育及青年發展局教學人員通則〉》第七條的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，轉為本局第三職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學），薪俸點為485，自二零二五年八月二十四日起生效。

梁淑儀 — 根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第十一條和附件表六，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，轉為本局第四職階教學助理員，薪俸點為320，自二零二五年七月十一日起生效。

摘錄自本局行政廳代廳長二零二五年八月八日批示：

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條及附件一表二，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職級、職階及薪俸點如下：

Un Ka Man, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, a partir de 13 de Junho de 2025;

Ip Kin Man, Si Weng Chio, Tang Pek Kei e Wong Nga I, como adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, índice 350, a partir de 14 de Junho de 2025;

Sou Sok I, Wan Chi Hou e Zhang Yufei, como adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, a partir de 14 de Junho de 2025;

Wong Man Ian, como operária qualificada, 3.º escalão, índice 170, a partir de 14 de Junho de 2025;

Liang Zhongyi, como auxiliar, 2.º escalão, índice 120, a partir de 14 de Junho de 2025.

Wong Chi Un, auxiliar de ensino, 2.º escalão, índice 280, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do mapa VI anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior», e dos artigos 4.º, n.º 2, 6.º, n.ºs 2, alínea 2) e 3 da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 30 de Junho de 2025.

Por despachos da chefe do Departamento de Administração, substituta, destes Serviços, de 4 de Agosto de 2025:

Catarina Maria Coelho de Rodrigues Saco Guedes — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 3.º escalão, índice 485, nestes Serviços, nos termos dos artigos 7.º, 27.º e do mapa IV anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior» e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», e 7.º da Lei n.º 4/2021 «Alteração ao «Estatuto do Pessoal Docente da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», aprovado pelo Decreto-Lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro», a partir de 24 de Agosto de 2025.

Leong Sok I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à carreira de auxiliar de ensino, 4.º escalão, índice 320, nestes Serviços, nos termos dos artigos 11.º e do mapa VI anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior» e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 11 de Julho de 2025.

Por despachos da chefe do Departamento de Administração, substituta, destes Serviços, de 8 de Agosto de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões, índices e datas a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

陳美琪、陳穎詩、許文輝、姚宗暉、林安莉、冼家昌、蕭建生及余曉冬，自二零二五年七月二十五日起轉為第二職階首席高級技術員，薪俸點為565；

黃美娜，自二零二五年七月二十五日起轉為第二職階一等高級技術員，薪俸點為510；

周婉琪、蘇淑儀、尹智灝及張宇飛，自二零二五年七月二十五日起轉為第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320；

麥妙冰、鄧志宏及楊敏儀，自二零二五年七月三十一日起轉為第十職階技術工人，薪俸點為300；

李秀明及梁錫雄，自二零二五年七月三十一日起轉為第十職階勤雜人員，薪俸點為240；

梁仲懿及麥財葉，分別自二零二五年六月二十二日及二零二五年七月十三日起轉為第三職階勤雜人員，薪俸點為130；

關新姐及梁桂英，自二零二五年七月十二日起轉為第三職階勤雜人員，薪俸點為130。

聲 明

為應有之效力，茲聲明，本局人事處處長梁麗卿，根據《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項之規定，自二零二五年八月十八日起因自願退休而離職。

二零二五年八月二十日於教育及青年發展局

代局長 阮佩賢(副局長)

文 化 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二五年四月二十五日作出的批示：

劉瀟及馬筱宇 — 根據《澳門特別行政區基本法》第九十七條，以及第12/2015號法律第十八條第四款的規定，其在本局澳門演藝學院擔任第三職階中學教育二級教師的個人勞動合同續期一年，自二零二五年九月一日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二五年八月八日作出的批示：

梁紹基，本局確定委任第二職階首席顧問高級技術員 — 根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百三十七條及第

Chan Mei Kei, Chan Weng Si, Hoi Man Fai, Io Chong Fai, Lam On Lei, Sin Ka Cheong, Sio Kin Sang e U Hio Tong, para técnicos superiores principais, 2.º escalão, índice 565, a partir de 25 de Julho de 2025;

Wong Mei Na, para técnica superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, a partir de 25 de Julho de 2025;

Chao Un Kei, Sou Sok I, Wan Chi Hou e Zhang Yufei, para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 25 de Julho de 2025;

Mak Miu Peng, Tang Chi Wang e Yeong Man Yi, para operários qualificados, 10.º escalão, índice 300, a partir de 31 de Julho de 2025;

Lei Sao Meng e Leung Sek Hung, para auxiliares, 10.º escalão, índice 240, a partir de 31 de Julho de 2025;

Liang Zhongyi e Mak Choi Ip, para auxiliares, 3.º escalão, índice 130, a partir de 22 de Junho de 2025 e de 13 de Julho de 2025, respectivamente;

Guan Xinjie e Liang Guiying, para auxiliares, 3.º escalão, índice 130, a partir de 12 de Julho de 2025.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Leong Lai Heng, chefe da Divisão de Gestão de Pessoal, destes Serviços, se encontra desligado do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos do artigo 263.º, n.º 1, alínea a) do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», a partir de 18 de Agosto de 2025.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 20 de Agosto de 2025. — A Directora, substituta, Iun Pui Iun (Subdirectora).

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 25 de Abril de 2025:

Liu Xiao e Ma Xiaoyu — renovados os contratos individuais de trabalho, pelo período de um ano, como docentes do ensino secundário de nível 2, 3.º escalão, do Conservatório de Macau, neste Instituto, nos termos dos artigos 97.º da Lei Básica da RAEM, e 18.º, n.º 4 da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Setembro de 2025.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Agosto de 2025:

Leong Sio Kei, técnico superior assessor principal, 2.º escalão, de nomeação definitiva, deste Instituto — concedida a licen-

一百四十條的規定，獲批准享受長期無薪假，自二零二五年九月二日起至二零二八年二月五日止。

二零二五年八月二十日於文化局

局長 梁惠敏

ça sem vencimento de longa duração, a partir de 2 de Setembro de 2025 a 5 de Fevereiro de 2028, nos termos dos artigos 137.º e 140.º do ETAPM, em vigor.

Instituto Cultural, aos 20 de Agosto de 2025. — A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

衛生局

批 示 摘 錄

摘錄自本局局長於二零二五年三月二十四日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，鄭芷慧在本局擔任行政任用合同第三職階顧問診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階顧問診療技術員，自二零二五年四月二十一日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，孫鳳明在本局擔任行政任用合同第三職階顧問診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階顧問診療技術員，自二零二五年四月三日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，周志敏、朱嘉慧、甘慧芬、麥秀均、岳章玲、王嘉俊、關美琪及潘浩翔在本局擔任行政任用合同第一職階一等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等診療技術員，自二零二五年四月十九日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第10/2010號法律第十七條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，林曉紅在本局擔任行政任用合同第四職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階普通科醫生，自二零二五年四月十八日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第10/2010號法律第十七條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despachos do Director dos Serviços, de 24 de Março de 2025:

Cheang Chi Wai, técnica de diagnóstico e terapêutica assessora, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 8.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 21 de Abril de 2025.

Sun Fong Meng, técnica de diagnóstico e terapêutica assessora, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 8.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 3 de Abril de 2025.

Chao Chi Man, Chu Ka Wai, Kam Wai Fan, Mak Sao Kuan, Ngok Cheong Leng, Wong Ka Chon, Kuan Mei Kei e Pun Hou Cheong, técnicos de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 8.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 19 de Abril de 2025.

Lam Hiu Hung, médica geral, 4.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de médico geral, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 17.º da Lei n.º 10/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 18 de Abril de 2025.

Cheong Chong In, médica geral, 4.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de médico geral, 5.º escalão, nos termos do

張仲嫻在本局擔任行政任用合同第四職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階普通科醫生，自二零二五年四月二十一日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第一款的規定，蘇子恆、何芷晴、張碧華及蕭旭暖在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，自二零二五年四月十七日起生效。

摘錄自本局局長於二零二五年三月二十八日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，馮潔欣在本局擔任行政任用合同第一職階首席診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席診療技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，追溯自二零二五年三月八日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，周曉琳和黃蔚婷在本局擔任行政任用合同第一職階一等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等診療技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，追溯自二零二五年二月八日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第二款的規定，林曉瑩在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，追溯自二零二五年二月二十八日起生效。

摘錄自本局局長於二零二五年四月一日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，陳裕興在本局擔任行政任用合同第三職階顧問診療技術員，以附註

artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 17.º da Lei n.º 10/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 21 de Abril de 2025.

Sou Chi Hang, Ho Chi Cheng, Zhang Bihua e Sio Iok Nun, enfermeiros de grau I, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e do n.º 1 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, a partir de 17 de Abril de 2025.

Por despachos do Director dos Serviços, de 28 de Março de 2025:

Fong Kit Ian, técnica de diagnóstico e terapêutica principal, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 8.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 8 de Março de 2025, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chao Hio Lam e Wong Wai Teng, técnicas de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 8.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 8 de Fevereiro de 2025, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lam Hio Ieng, enfermeira de grau I, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, com efeitos retroactivos, a partir de 28 de Fevereiro de 2025, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do Director dos Serviços, de 1 de Abril de 2025:

Chan U Heng, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023,

形式修改合同第三條款，轉為第四職階顧問診療技術員，自二零二五年四月三日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，吳柏玲在本局擔任行政任用合同第一職階顧問診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階顧問診療技術員，自二零二五年四月六日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，梁永恆在本局擔任行政任用合同第一職階一等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等診療技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，追溯自二零二四年十二月七日起生效。

摘錄自本局局長於二零二五年四月十一日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款（二）項的規定，關慧珊和黃真元在本局擔任行政任用合同第二職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一般服務助理員，自二零二五年四月二十七日起生效。

摘錄自本局局長於二零二五年五月九日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，蔡楚粧、徐文彪、韓贊、劉沛盈、李少鋒、羅素飛及譚美娟在本局擔任行政任用合同第三職階顧問診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階顧問診療技術員，自二零二五年五月二十九日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十三條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，劉焯基和司徒玉芬在本局擔任行政任用合同第一職階顧問高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階顧問高級衛生技術員，自二零二五年五月三十一日起生效。

do artigo 8.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 3 de Abril de 2025.

Ng Pak Leng, técnica de diagnóstico e terapêutica assessora, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 8.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 6 de Abril de 2025.

Leong Weng Hang, técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 8.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 7 de Dezembro de 2024, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do Director dos Serviços, de 11 de Abril de 2025:

Kuan Wai San e Huang Zhenyuan, auxiliares de serviços gerais, 2.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 27 de Abril de 2025.

Por despachos do Director dos Serviços, de 9 de Maio de 2025:

Choi Cho Chong, Choi Man Pio, Hon Wan, Lau Mineiro, Pui Ieng Christina, Lei Sio Fong, Lo Sou Fei e Tam Mei Kun, técnicos de diagnóstico e terapêutica assessores, 3.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 8.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 29 de Maio de 2025.

Lao Cheuk Kei e Si Tou Iok Fan, técnicos superiores de saúde assessores, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de técnico superior de saúde assessor, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 13.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 31 de Maio de 2025.

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十三條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，郭嘉賢在本局擔任行政任用合同第二職階二等高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階二等高級衛生技術員，自二零二五年五月二十四日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十三條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，梁潔美在本局擔任行政任用合同第一職階顧問高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階顧問高級衛生技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二五年一月十一日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，何達文在本局擔任行政任用合同第一職階首席診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席診療技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二五年五月三日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，蘇雅容在本局擔任行政任用合同第一職階一等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等診療技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二五年四月十九日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，賴婉彤在本局擔任行政任用合同第一職階一等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等診療技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第

Kuoc Ka In, técnica superior de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 13.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 24 de Maio de 2025.

Leong Kit Mei, técnica superior de saúde assessor, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico superior de saúde assessor, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 13.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 11 de Janeiro de 2025, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ho Tat Man, técnico de diagnóstico e terapêutica principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 8.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 3 de Maio de 2025, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Sou Nga Iong, técnica de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 8.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 19 de Abril de 2025, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lai Un Tong, técnica de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 8.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 7 de Dezembro de 2024, ao abrigo da

一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二四年十二月七日起生效。

摘錄自本局局長於二零二五年五月十二日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(二)項的規定，余智樑和劉雪玉在本局擔任行政任用合同第二職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一般服務助理員，自二零二五年五月十八日起生效。

摘錄自本局代局長於二零二五年五月十九日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第一款的規定，黎詩韻在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二五年四月十七日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二五年七月十八日的批示：

李始安 — 根據經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五十二條至第五十四條，經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十條第二款及其附件一表二，經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第五條第三款(五)項及第六條第六款，以及第94/2024號行政命令第一款的規定，自二零二五年九月一日起，以不具期限的行政任用合同方式獲聘用為第三職階顧問高級技術員。

按照二零二五年八月十一日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

陳其倫 - 應其要求，註銷第EE0011號護士實習執照之許可。

(是項刊登費用為 \$270.00)

Eddiva, Lucky Sherlynn Angeles - 應其要求，註銷第EL0071號護士有限度執照之許可。

(是項刊登費用為 \$270.00)

吳志強 - 應其要求，註銷第ME0288號醫生實習執照之許可。

(是項刊登費用為 \$270.00)

alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do Director dos Serviços, de 12 de Maio de 2025:

U Chi Leong e Lao Sut Iok, auxiliares de serviços gerais, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 18 de Maio de 2025.

Por despacho do Director dos Serviços, substituto, de 19 de Maio de 2025:

Lai Si Wan, enfermeira de grau I, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e do n.º 1 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, com efeitos retroactivos, a partir de 17 de Abril de 2025, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 18 de Julho de 2025:

Lei Chi On — contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, como técnica superior assessora, 3.º escalão, nos termos dos artigos 52.º a 54.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do mapa 2 do anexo 1 à Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, e do artigo 4.º e da alínea 5) do n.º 3 do artigo 5.º e do n.º 6 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 94/2024, a partir de 1 de Setembro de 2025.

Por despachos do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 11 de Agosto de 2025:

Chan Kei Lon — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença de estágio n.º EE0011.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Eddiva, Lucky Sherlynn Angeles — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença limitada n.º EL0071.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Ng Chi Keong — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença de estágio n.º ME0288.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

潘晶鑫 - 應其要求，註銷第ML0111號醫生有限度執照之許可。

(是項刊登費用為 \$270.00)

呂悅珍 - 應其要求，中止第SI0055號語言治療師完全執照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$270.00)

按照二零二五年八月十二日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

黃飛豹 - 應其要求，中止第MI1526號醫生完全執照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$270.00)

黃飛豹 - 應其要求，中止第WI0627號中醫生完全執照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$270.00)

按照二零二五年八月十三日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

陳穎茜 - 應其要求，中止第EI0001號護士完全執照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$270.00)

關妙連 - 應其要求，中止第WI0227號中醫生完全執照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$270.00)

按照二零二五年八月十四日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

張發 - 因沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定，其第C - 0219號中醫師執業牌照失效。

(是項刊登費用為 \$270.00)

摘錄自社會文化司司長於二零二五年八月十五日作出的批示：

張綺雯 — 按照經第31/2024號行政法規修改的十一月十五日第81/99/M號法令第四十九條b) 項、第五十一條、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零二五年九月一日起，以定期委任方式，續任為本局財務管理廳廳長，為期六個月。

Pan, JingXin — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença limitada n.º ML0111.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Loi Ut Chan - suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de terapeuta da fala, licença integral n.º SI0055.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despachos do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 12 de Agosto de 2025:

Wong Fei Pau — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licença integral n.º MI1526.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Wong Fei Pau — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença integral n.º WI0627.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despachos do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 13 de Agosto de 2025:

Chan Weng Sai — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença integral n.º EI0001.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Kuan Mio Lin — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença integral n.º WI0227.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despacho do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 14 de Agosto de 2025:

Cheong Fat — caducado, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, a autorização para o exercício da profissão de mestre de medicina tradicional chinesa, licença n.º C-0219.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Agosto de 2025:

Cheong Yi Man — renovada a comissão de serviço, pelo período de seis meses, como chefe do Departamento de Administração Financeira destes Serviços, nos termos da alínea b) do artigo 49.º e artigo 51.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 31/2024, do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Setembro de 2025.

按照二零二五年八月十八日本局社區醫療衛生範疇副局長的
批示：

黎佩雯 - 應其要求，註銷第ME0276號醫生實習執照之許可。

(是項刊登費用為 \$270.00)

庄君兒 - 應其要求，中止第MI1005號醫生完全執照之許可，
為期兩年。

(是項刊登費用為 \$270.00)

Por despachos do Subdirector dos Serviços da Área de
Cuidados de Saúde Comunitários, de 18 de Agosto de
2025:

Lai Pui Man — cancelada, a seu pedido, a autorização
para o exercício da profissão de médico, licença de es-
tágio n.º ME0276.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Chong Kuan I — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o
exercício privado da profissão de médico, licença integral
n.º MI1005.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

聲明書
Declaração
摘要
Extracto

二零二五年財政年度第五次預算修改
5.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
701001	4-01-0	31-01-01-02-00	衛生局 Serviços de Saúde		
			行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		68,000,000.00
	4-01-0	31-01-01-03-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho		6,000,000.00
	4-01-0	31-01-03-00-00	供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição		1,000,000.00
	4-01-0	31-01-04-00-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de Natal e de férias		6,000,000.00
	4-01-0	31-01-05-04-00	醫務人員 Pessoal médico		4,000,000.00
	4-01-0	31-02-01-02-00	導師報酬 Remunerações para formação	400,000.00	
	4-01-0	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	102,540,000.00	
	4-01-0	31-02-01-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	80,000.00	
	4-01-0	31-02-02-01-00	房屋津貼 Subsídio de residência		9,000,000.00
	4-01-0	31-02-02-02-00	家庭津貼 Subsídio de família		2,000,000.00
	4-01-0	31-02-02-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	300,000.00	

4-01-0	31-02-02-07-00	結婚、出生、死亡及喪葬津貼 Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral	680,000.00	8,000,000.00
5-03-0	31-03-02-00-00	退休基金會—公積金制度(僱主方) Fundo de Pensões – Regime de Previdência (parte patronal)		
4-01-0	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	1,800,000.00	
4-01-0	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis		2,500,000.00
4-01-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios	1,200,000.00	
4-01-0	32-02-23-00-00	專業及技術知識工作 Trabalhos com conhecimentos específico e técnico	350,000.00	
4-01-0	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	2,500,000.00	
4-03-0	33-01-11-00-00	公共衛生 Saúde pública	5,000,000.00	
4-03-0	38-02-01-99-00	其他—財團、社團及組織 Outras - Fundações, associações e organizações		6,200,000.00
4-02-0	38-02-03-21-00	醫療人員培訓津貼 Subsídio de formação para os profissionais de saúde	6,200,000.00	
4-03-0	38-02-03-99-00	其他—家庭及個人 Outras - Famílias e indivíduos	1,000,000.00	
4-01-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		9,350,000.00
4-01-0	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		630,000.00
4-01-0	41-02-01-00-00	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes	630,000.00	
總額 Total			122,680,000.00	122,680,000.00
核准依據： Referente à autorização:				
06/08/2025之社會文化司司長批示 Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 06/08/2025				

二零二五年八月十九日於衛生局——行政管理委員會主席 鄭成業

Services de Saúde, aos 19 de Agosto de 2025. — O Presidente do Conselho Administrativo, Cheang Seng Ip.

二零二五年八月二十一日於衛生局——代局長 鄭成業

Services de Saúde, aos 21 de Agosto de 2025. — O Director dos Serviços, substituto, Cheang Seng Ip.

藥物監督管理局

批 示 摘 錄

按照局長於二零二五年八月八日之批示：

核准向黃輝永先生發給“永春（賣草地店）”藥房准照，編號為第527號以及其營業地點為澳門賣草地街16號地下及一樓（A區），准照持有人地址位於澳門東北大馬路493號保利達花園第三座21樓Q座。

（是項刊登費用為 \$270.00）

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及現行第12/2015號法律第四條的規定，何嘉莉及李錦雄在本局擔任行政任用合同第一職階首席高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席高級技術員，自二零二五年六月七日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及現行第12/2015號法律第四條的規定，黃秀中在本局擔任行政任用合同第一職階一等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等技術輔導員，自二零二五年六月十四日起生效。

摘錄自局長於二零二五年八月十一日的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈和重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及現行第12/2015號法律第四條的規定，陳子婷在本局擔任行政任用合同第二職階一等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席高級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照局長於二零二五年八月十四日之批示：

應陳家耀先生的要求，中止其藥劑師完全執照（執照編號PH0110）至2027年7月29日。

（是項刊登費用為 \$270.00）

應准照持有人美詩雅國際（澳門）有限公司的申請，取消“美詩雅國際”藥物產品出入口及批發商號准照（准照編號344），其登記的營業地點為澳門慕拉士大馬路195號南嶺工業大廈11樓J座。

（是項刊登費用為 \$270.00）

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO
FARMACÊUTICA

Extractos de despachos

Por despachos do presidente do Instituto, de 8 de Agosto de 2025:

Autorizada a emissão do Alvará n.º 527 de Farmácia “WENG CHON (PALHA)”, com o local de funcionamento na Rua da Palha n.º 16 r/c e 1.º Andar (Zona A), Macau, ao Sr. Wong Fai Weng, com residência na Avenida do Nordeste n.º 493 Polytec Garden Bloco 3 21.º Andar “Q”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Ho Ka Lei e Lei Kam Hong, técnicos superiores principais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior principal, 2.º escalão, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 7 de Junho de 2025.

Wong Sao Chong, adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 14 de Junho de 2025.

Por despacho do presidente do Instituto, de 11 de Agosto de 2025:

Chan Chi Teng, técnica superior de 1.ª classe, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Por despachos do presidente do Instituto, de 14 de Agosto de 2025:

Senhor Chan Ka Io — suspensa, a seu pedido, a respectiva licença integral de farmacêutico (licença n.º PH0110) até 29 de Julho de 2027.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

A pedido do portador da titularidade, Meisya Internacional (Macau) Limitada, foi cancelado o alvará n.º 344 da Firma de Importação, Exportação e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuticos “MEISYA INTERNACIONAL”, com o local de funcionamento registado na Avenida de Venceslau de Moraes n.º 195 Edifício Industrial Nam Leng 11.º Andar “J”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

按照局長於二零二五年八月十八日之批示：

核准“裕友貿易有限公司”藥物產品出入口及批發商號（准照編號：231）搬遷，新址位於澳門牧場街61號新城市工業大廈3樓L座，總辦事處位於澳門牧場街61號新城市工業大廈3樓L座。

（是項刊登費用為 \$270.00）

二零二五年八月十八日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

Por despacho do presidente do Instituto, de 18 de Agosto de 2025:

Autorizada a mudança de instalações da Firma de Importação, Exportação e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuticos “COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO U IAO LIMITADA” Alvará n.º 231, para a Rua dos Currais n.º 61 Industrial San Seng Si 3.º andar “L”, Macau, com sede na Rua dos Currais n.º 61 Industrial San Seng Si 3.º andar “L”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 18 de Agosto de 2025. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

社 會 保 障 基 金

批 示 摘 錄

摘錄自社會保障基金行政管理委員會主席於二零二五年八月十五日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以附註形式修改庄莎莎及李轉丁在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第三職階特級技術員，薪俸點545點，自二零二五年九月八日起生效。

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款及第四款的規定，以附註形式修改區詠琴在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階首席特級技術輔導員，薪俸點465點，自二零二五年九月八日起生效。

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以附註形式修改黃晉賢在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階特級技術輔導員，薪俸點415點，自二零二五年九月十三日起生效。

二零二五年八月十九日於社會保障基金

行政管理委員會代主席 袁凱清

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extractos de despachos

Por despachos da presidente do Conselho de Administração do Fundo de Segurança Social, de 15 de Agosto de 2025:

Chong Sa Sa e Lei Chun Teng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de técnico especialista, 3.º escalão, índice 545, neste FSS, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 8 de Setembro de 2025.

Au Wing Kum — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico especialista principal, 2.º escalão, índice 465, neste FSS, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 8 de Setembro de 2025.

Wong Chon In — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, neste FSS, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 13 de Setembro de 2025.

Fundo de Segurança Social, aos 19 de Agosto de 2025. — A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Un Hoi Cheng*.

澳門理工大學

UNIVERSIDADE POLITÉCNICA DE MACAU

聲明書

Declaração

摘要

Extracto

二零二五年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
707001		澳門理工大學 Universidade Politécnica de Macau		
	3-02-4	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho		6,100,000.00
	3-02-4	其他—各項酬勞 Outras - Gratificações diversas	450,000.00	
	3-02-4	超時工作 Horas extraordinárias	85,000.00	
	3-02-4	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	150,000.00	
	3-02-4	結婚、出生、死亡及喪葬津貼 Subsidio de casamento, nascimento, por morte e funeral	15,000.00	
	3-02-4	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	5,400,000.00	
	3-02-4	服裝 Vestuário	80,000.00	
	3-02-4	設施及設備 Instalações e equipamentos		1,970,000.00
	3-02-4	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	5,000,000.00	
	3-02-4	衛生及清潔 Higiene e limpeza		210,000.00
	3-02-4	管理費及保安 Condomínio e segurança		400,000.00
	3-02-4			

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	3-02-4	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis	200,000.00	
	3-02-4	32-02-08-02-00	動產 Bens móveis		150,000.00
	3-02-4	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes		390,000.00
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação	2,800,000.00	
	3-02-4	32-02-13-00-00	刊物製作 Produção de publicações		40,000.00
	3-02-4	32-02-14-00-00	會議 Congressos		23,000.00
	3-02-4	32-02-15-00-00	臨時工作 Trabalhos pontuais	1,100,000.00	
	3-02-4	32-02-16-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas	164,000.00	
	3-02-4	32-02-17-00-00	財務手續費 Despesas financeiras de expediente	500,000.00	
	3-02-4	32-02-18-00-00	公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços		100,000.00
	3-02-4	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria		840,000.00
	3-02-4	32-02-20-01-00	人員 Pessoal		33,000.00
	3-02-4	32-02-20-99-00	綜合保險 Seguros gerais		80,000.00
	3-02-4	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		200,000.00
	3-02-4	32-05-01-99-00	其他—返還 Outras - Restituições	250,000.00	
	3-02-4	32-05-06-00-00	獎金 Prémios	10,000.00	
	3-02-4	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		7,154,000.00

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	3-02-4	41-02-07-00-00	住所用品 Artigos de habitação		350,000.00
	3-02-4	41-02-09-00-00	傢具 Mobílias		19,000.00
	3-02-4	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	2,790,000.00	
	3-02-4	41-02-12-00-00	書刊 Livros		18,000.00
	3-02-4	41-02-99-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis		17,000.00
	3-02-4	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos		900,000.00
			總額 Total	18,994,000.00	18,994,000.00
核准依據： Referente à autorização:			13/08/2025之社會文化司司長批示 Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 13/08/2025		

土 地 工 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二五年六月十七日作出的批示：

應郭穎暉的請求，其在本局擔任第三職階顧問高級技術員的行政任用合同，自二零二五年八月十八日起予以解除。

摘錄自本局行政廳廳長於二零二五年八月四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(一)項、第三款及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改盧詩敏在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階顧問翻譯員，自二零二五年八月三日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自簽署人於二零二五年八月二十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、(二)項、第二款，及現行第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款，合同其他條件維持不變：

梁佩芬，轉為第一職階首席高級技術員；

梁玳瑜，轉為第一職階一等技術稽查；

曾玉蘭及李少慧，轉為第一職階首席特級行政技術助理員。

聲 明

為著有關效力，茲聲明在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第六職階勤雜人員李淑冰，因達年齡上限，根據現行第12/2015號法律第十五條第(一)項的規定，由二零二五年八月十四日起終止職務。

二零二五年八月二十二日於土地工務局

局長 黎永亮

環 境 保 護 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年七月十六日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS E
CONSTRUÇÃO URBANA

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 17 de Junho de 2025:

Kuok Weng Fai — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como técnico superior assessor, 3.º escalão, nestes Serviços, a partir de 18 de Agosto de 2025.

Por despacho da chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 4 de Agosto de 2025:

Lou Si Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para intérprete-tradutora assessora, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 3 de Agosto de 2025, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despachos do signatário, de 21 de Agosto de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alíneas 1) e 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, mantendo-se as demais condições contratuais:

Leong Pui Fan, para técnica superior principal, 1.º escalão;

Liang Daiyu, para fiscal técnica de 1.ª classe, 1.º escalão;

Chang Iok Lan e Lei Sio Vai, para assistentes técnicas administrativas especialistas principais, 1.º escalão.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lei Sok Peng, auxiliar, 6.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as suas funções, por ter atingido o limite de idade, nos termos do artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 14 de Agosto de 2025.

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, aos 22 de Agosto de 2025. — O Director dos Serviços, *Lai Weng Leong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 16 de Julho de 2025:

Che Fei Fan — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Organização e Informática destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alí-

第五條、第七條及第九條，以及經第38/2020號行政法規修改的第14/2009號行政法規第十八條的規定，以定期委任方式委任謝飛帆為本局組織資訊處處長，自二零二五年九月一日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——謝飛帆的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局組織資訊處處長一職。

2. 學歷：

——澳門大學工商管理學士(管理資訊系統)。

3. 專業簡歷：

——二零零六年三月至二零零九年六月，博彩監察協調局督察；

——二零零九年六月至二零一三年十月，博彩監察協調局技術員；

——二零一四年十月至今，環境保護局高級技術員；

——二零二五年三月至今，環境保護局組織資訊處代處長。

摘錄自環境保護局局長於二零二五年八月十八日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第六條第二款(一)項及第三款之規定，關慧敏於本局擔任第一職階二等督察的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，由二零二五年七月九日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二五年八月十九日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及第四款、經第21/2021號行政法規重新公布的第14/2016號行政法規第五條第一款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階首席技術輔導員李家樂獲確定委任為本局人員編制第一職階特級技術輔導員，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二五年八月二十日於環境保護局

局長 葉擴林

nea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e nos termos do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 38/2020, a partir de 1 de Setembro de 2025.

Ao abrigo do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Che Fei Fan possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Organização e Informática destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Gestão de Empresas (Informática de Gestão), pela Universidade de Macau.

3. Currículo profissional:

— De Março de 2006 a Junho de 2009, inspector da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos;

— De Junho de 2009 a Outubro de 2013, técnico da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos;

— De Outubro de 2014 até à presente data, técnico superior da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental;

— De Março de 2025 até à presente data, chefe, substituto, da Divisão de Organização e Informática da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental.

Por despacho do Director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 18 de Agosto de 2025:

Kuan Wai Man, inspector de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado o seu contrato para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir de 9 de Julho de 2025.

Por despacho do Director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 19 de Agosto de 2025:

Lei Ka Lok, adjunto-técnico principal, 2.º escalão — nomeado, definitivamente, adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.º 2 e n.º 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alteradas pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021 e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM vigente, a partir da data da publicação deste despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 20 de Agosto de 2025. — O Director, Ip Kuong Lam.

交 通 事 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年五月三十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十條第一款、第十二條第一款及第三款，以及現行第12/2015號法律第四條第一款、第三款、第五條第一款及第四款之規定，以行政任用合同方式聘用下列工作人員在本局擔任職務，試用期為六個月，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	薪俸點	任用方式	生效日期
陳廣華	二等技術輔導員	1	260	行政任用合同	07/07/2025

摘錄自代局長於二零二五年八月一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
何少能	顧問高級技術員	2	625	25/07/2025
蘇嘉雄	首席高級技術員	2	565	25/07/2025
王琪	首席高級技術員	2	565	25/07/2025
李英偉	一等高級技術員 （資訊範疇）	2	510	25/07/2025
葉志鋒	首席車輛查驗員	2	365	25/07/2025
白翰寧	首席車輛查驗員	2	365	25/07/2025
符珊珊	特級技術員	3	545	27/07/2025

摘錄自代局長於二零二五年八月六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DE TRÁFEGO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 30 de Maio de 2025:

O trabalhador abaixo mencionado — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, para exercer funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.º, n.º 1, e 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 1 e 3, e 5.º, n.ºs 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data a seguir indicada:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	Forma de provimento	Data de entrada em vigor
Chan Kuong Wa	Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	260	Contrato administrativo de provimento	07/07/2025

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 1 de Agosto de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nas seguintes categorias, escalões e índices, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	Data de entrada em vigor
Ho Sio Nang	Técnico superior assessor	2	625	25/07/2025
Sou Ka Hong	Técnico superior principal	2	565	25/07/2025
Wong Kei	Técnico superior principal	2	565	25/07/2025
Lei Ieng Wai	Técnico superior de 1.ª classe (área de informática)	2	510	25/07/2025
Ip Chi Fong	Inspector de veículos principal	2	365	25/07/2025
Pak Hon Neng	Inspector de veículos principal	2	365	25/07/2025
Fu San San	Técnico especialista	3	545	27/07/2025

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 6 de Agosto de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2,

行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

姓名	職級	職階	薪俸點
梁體源	首席特級技術輔導員	1	450
布少華	首席特級技術輔導員	1	450

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

姓名	職級	職階	薪俸點
蘇嘉雄	顧問高級技術員	1	600
王琪	顧問高級技術員	1	600
李英偉	首席高級技術員 （資訊範疇）	1	540
葉志鋒	特級車輛查驗員	1	400
白翰寧	特級車輛查驗員	1	400

摘錄自代局長於二零二五年八月十二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

姓名	職級	職階	薪俸點
林智明	首席顧問高級技術員	1	660

聲 明

為著有關效力，茲聲明，在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第五職階勤雜人員周少梅，自二零二五年八月二十五日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項、第二款及現行第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，終止其在本局之職務。

二零二五年八月十八日於交通事務局

代局長 鄭岳威

3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, conjugados com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Leong Tai Un	Adjunto-técnico especialista principal	1	450
Pou Sio Wa	Adjunto-técnico especialista principal	1	450

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, conjugados com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Sou Ka Hong	Técnico superior assessor	1	600
Wong Kei	Técnico superior assessor	1	600
Lei Ieng Wai	Técnico superior principal (área de informática)	1	540
Ip Chi Fong	Inspector de veículos especialista	1	400
Pak Hon Neng	Inspector de veículos especialista	1	400

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 12 de Agosto de 2025:

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, conjugados com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Lam Chi Meng	Técnico superior assessor principal	1	660

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Chao Sio Mui, auxiliar, 5.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 25 de Agosto de 2025.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 18 de Agosto de 2025. — O Director dos Serviços, substituto, Chiang Ngoc Vai.

房 屋 局

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

批 示 摘 錄

Extracto de despacho

摘錄自簽署人於二零二五年八月十五日作出的批示：

Por despacho do signatário, de 15 de Agosto de 2025:

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條及第二十三條第十二款的規定，房屋局編制內第一職階二等高級技術員潘健恆，由定期委任轉為確定委任，自二零二五年九月十九日起生效。

Pun Kin Hang — autorizada a conversão da comissão de serviço em nomeação definitiva de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal do Instituto de Habitação, nos termos do artigo 22.º e do n.º 12 do artigo 23.º do ETAPM, vigente, a partir de 19 de Setembro de 2025.

聲 明

Declaração

為著有關效力，茲聲明，房屋局不具期限的行政任用合同第八職階技術工人林榮傑，因達到因病缺勤期上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百零六條第二款、第一百零七條第一款c) 項及第九款，以及第12/2015號法律第七條、第十條（三）項的規定，自二零二五年八月十三日起終止在房屋局的職務。

Para os devidos efeitos se declara que Lam Weng Kit, operário qualificado, 8.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, do Instituto de Habitação, cessa funções, por ter atingido o limite de faltas por doença, nos termos do n.º 2 do artigo 106.º e da alínea c) do n.º 1 do artigo 107.º do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 7.º e a alínea 3) do artigo 10.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Agosto de 2025.

二零二五年八月十八日於房屋局

Instituto de Habitação, aos 18 de Agosto de 2025. — O Presidente, *Iam Lei Leng*.

局長 任利凌